

لَا تَهْتَبُوا وَلَا يَنْهَوَا أَعْيُنَ الْمُؤْمِنِينَ وَلَا حَسْرَةَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ سَبِيلَهُ لِمَا هُمْ يَعْمَلُونَ

# لَمَّا

ایک ہفتہ وار مصور رسالہ

میر سٹولنجر خصوصی

اسلام آباد کلام اللہ لوی

قیمت  
سالانہ ۸ روپیہ  
ششماہی ۴ روپیہ ۱۲ آنہ

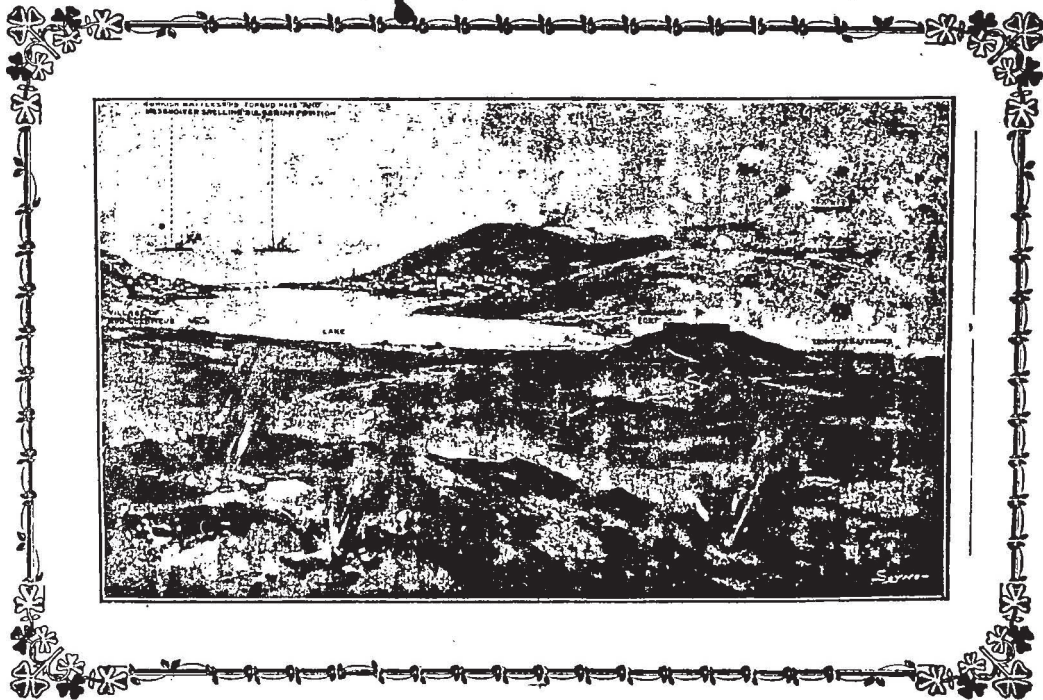
مقام اشاعت  
۱ - مکلاؤڈ اسٹریٹ  
کلکتہ

جلد ۱

کلکتہ : چاروشنبہ ۱۵ محرم الحرام ۱۳۳۱ ہجری

Calcutta : Wednesday, December 25, 1912.

نمبر ۲۴



# پندرہویں صدی ہجری کا شاندار تحفہ

مؤلفہ

شیخ القرآن حضرت مولانا محمد علی الصدیقی کاندھلوی

وقت کی پابندی کے ساتھ ہر چار ماہ کے بعد اردو زبان میں ایک پارے کے مطالب پر مشتمل ایک جلد جو قرآن مجہی اور دین شناسی کے لئے اجتماعی مسائل، معاشرتی قواعد، معاشرتی مسائل، سیاسی قوانین، تمدنی ضوابط، تاریخی وقائع، غیبی حقائق کا دلکش مرقع

## مَعَالِمُ الْقُرْآنِ

تاجران، ائمہ مساجد، اور طلباء دینی مدارس کے لئے خصوصی رعایت، آج ہی آرڈر بک کرائیں

جلد اول	۶۳۶ صفحات	۳۶/۰۰ روپے	جلد ثالث	۷۸۰ صفحات	۲۲ روپے	جلد ششم	۳۳ صفحات	۲۵ رو
اعلیٰ ایڈیشن	۷۸۰	۳۲/۰۰	جلد چہارم	۷۹۰	۲۵	جلد ہفتم	۷۸۰	۲۸
جلد ثانی	۷۸۰	۳۹/۰۰	جلد پنجم	۷۷۸	۲۸	جلد ہشتم	(نہیں طبع)	

سیفد اعلیٰ کاغذ، خوبصورت رنگین جلد، عمدہ طباعت سائز ۲۶ x ۲۰

ملنے کا پتہ:۔ ناظم ادارہ تعلیمات القرآن دارالعلوم اشہابیہ - رنگ پورہ روڈ سیالکوٹ

امام اعظم ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کی شخصیت جامع کمالات تھی۔ ایک وقت فقیر اعظم، مجتہد، عارف، زاہد، مہر اور اک کیساتھ عظیم محدث اور زاہد حدیث

## إِمَامٌ عَظِيمٌ أَوْ عَلِيمٌ الْحَلِیْثُ

مؤلفہ:۔ حضرت مولانا محمد علی الصدیقی کاندھلوی

مؤلف نے امام اعظم کی محدثانہ شان کو نہایت عمدہ انداز میں اجاگر کیا ہے۔ اور ذخائر مشہورہ حفظان بعیدہ سے فراہم کر کے نہایت عمدہ ترتیب، شگفتہ تعبیر، موزوں اسلوب آلالہ میں پیش کیا ہے۔ صرف ایک تاریخی کتاب نہیں بلکہ جو حدیث، فقہ، اجتہاد، شرائط و خصوصیات کتب حدیث، احوال محدثین، علم اصول حدیث، اسما، الرجال کے قیمتی مباحث کا ایک نیا نیا ہے۔ اس کا مطالعہ، طلباء، علماء، مدرسین اور دیگر تعلیمی یافتہ حضرات کے لئے نہایت مفوری ہے۔ دوسرا ایڈیشن منظر عام پر آچکا ہے۔

سیفد کاغذ — عمدہ طباعت — خوبصورت جلد صفحات ۸۰۶ قیمت ۶۰ روپے

ملنے کا پتہ:۔ ناظم ادارہ انجمن دارالعلوم اشہابیہ رنگ روڈ سیالکوٹ

لا اله الا انت سبحانك ان كنت من المشركين

Al-Hilal,

Proprietor & Chief Editor:

Abul Kalam Azad.

7-1 MacLeod Street,

CALCUTTA.

Yearly Subscription, Rs. 8.

Half-yearly „ „ 4-12.

# الْهَيْلَالُ

ایک ہفتہ وار مصور رسالہ

میر سولہ فروری  
اسلام آباد ایک کلام اعلیٰ

مقام اشاعت  
۷ - ۶ مکلاوڈ اسٹریٹ  
کولکٹہ

قیمت  
سالانہ ۸ روپے  
ششماہی ۴ روپے ۱۲ آنہ

۱۰

کولکٹہ: چار شنبہ ۱۵ محرم الحرام ۱۳۳۱ ہجری

Calcutta: Wednesday, December 25, 1912.

نمبر ۲۴

## تصاویر

— \* —

- ۳ ترکی بحری زبری فرج کے شتلجا میں جنگی کار نامے -  
۴ ایک شیر جسکو دھرے سے زخمی کیا گیا -  
بلغاریا کی پانچ عورتیں

## اطلاع

— \* —

- (۱) ایندہ ہفتہ پرچہ شائع نہوگا - آخر سال کی صرف ایک  
ہی تعطیل دفتر میں رکھی گئی ہے -  
(۲) جن خریداروں نے ششماہی قیمت ادا کی تھی انکا چندہ  
دسمبر میں ختم ہو گیا، جنوری کا پہلا پرچہ انکی خدمت  
میں رہی - پی بھیجا جائے گا - لیکن رہی - پی ششماہی کا ہوا  
سالانہ کا؟ نیز وہ ایندہ بھی خریدنا پسند فرمائے ہیں یا نہیں؟  
امید ہے کہ پہلی جنوری تک ایک کارٹ لکھ کر آپ اسکی اطلاع  
دیدیں گے - جن صاحبوں کی طرف سے اطلاع نہیں آئی - انکا  
نام رجسٹر سے خارج کر دیا جائے گا -

- الہلال کی سہ ماہی اول کے نمبروں میں سے ۱ سے ۸ نمبر تک  
کی بہت تہذیبی کاپیاں رکھنی ہیں - نمبر ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲ کی  
تمام کاپیاں ختم ہو گئی ہیں، دوسری سہ ماہی کی مکمل جلدیں  
\* موجود ہیں جنمیں ۱۳ سے ۲۴ نمبر تک شامل ہیں جلد مجاہد ہے  
پشت پر طلائی حروف میں (الہلال) منقش ہے، سہ ماہی اول  
کے مسلسل آٹھ پرچوں کی قیمت دو روپیہ آٹھ آنہ - سہ ماہی  
دوم کی مکمل جلد (مجلد) کی قیمت چار روپیہ آٹھ آنہ -

منیجر

## فہرس

— \* —

- شذرات  
مقالہ افتتاحیہ  
الہلال کی پہلی ششماہی کا اختتام  
شکون عثمانیہ  
ولایت کی ڈاک  
یونانیوں کی سر فرشی  
تسطنطنیہ کی حالت  
مسئلہ صلح  
ترکی انسروں کی جانبازی  
مصائب جنگ  
جرمن پولیس کے احکام  
عثمانی نظامی پاشا  
علی خزانے بطور نتیجہ جنگ  
بلغاریا کی جنگی تیاریاں  
ہٹلر کی ایک رات  
عقل سلیم سے ایک التجا  
عثمانی ڈاک  
شتلجا کی ایک رات  
مجاہدین طرابلس اور صلح  
مزاسلات  
دعوت الہلال کی نسبت  
طلبا سے دینبروٹی کے لئے پانچ خاص لیکچر  
فنان مسلم (نظم)  
فہرس زمانہ ہلال احمر



# شذات

— \* —

اب چھیڑ یہ رکھی ہے کہ عاشق ہو تم کہیں  
القصہ خوش گذرتی ہے اُس بدگمان سے

— \* —

آج کے صیغہ مراسلات میں کانپور کی ایک مراسلت درج کی  
گئی ہے، چند کلمات انکی نسبت عرض کرنا چاہتا ہوں:

جناب نے ازراہ لطف جو کچھ ارقام فرمایا ہے، سب سے پہلے  
اسکے لیے شکر گزار ہوں۔

(۱) لیڈر بننے کی خواہش اور سعی کی نسبت جناب نے  
لکھا ہے۔ سچ یہ ہے کہ خدع نفس کے اثر سے بچنا بہت مشکل ہے۔  
کچھ عجب نہیں کہ نفس مجکو دھوکا دے رہا ہو اور جیسا کہ  
جناب کا خیال ہے، یہی خواہش اندر کام کر رہی ہو، پس بہتر  
ہے کہ میرے حق میں دعا فرمائیے کہ اللہ تعالیٰ میری نیت  
اور ارادے کو روح اخلاص سے معزوم نہ رکھے اور یہ جواب مختصر، بہتر  
ہے بہت سی طوا لتونسے۔

لکھنؤ کی دوسری چٹھی کے جواب میں اپنی حالت عرض  
کر چکا ہوں نیز الہلال نمبر (۱۴) میں ایک نوت ”لیڈر بننے کا  
مستحق کون ہے“ کے عنوان سے بھی لکھ چکا ہوں۔ اسمیں جو شرط  
پیش کیے ہیں ان پر ایک نظر ڈال لیجئے تو بہتر ہے۔ مشکل یہ  
ہے کہ لفظ ”لیڈر“ کے مفہوم و تخیل ہی میں باہم اس درجہ  
اختلاف و تضاد ہے کہ اگر کچھ اپنے تصورات و افکار عرض کروں، تو آپ  
اسپر غور نہیں فرما سکیں گے۔ آپ معذور ہیں کہ آپکو ہماری حالت  
معلوم نہیں۔ اپنا تو یہ خیال ہے۔

ہر ہر الہوس نے حسن پرستی شعار کی  
اب ابرو سے شیرو اہل نظر گئی

آپ تو دیکھتے ہیں کہ ہم اس متاع کس مخر کیلئے للچا رہے  
ہیں، یہاں اگر مفت بھی ملے تو قائل ہے۔ نیت اور خلوص کو اگر  
فررخت ہی کرنا پڑا، تو کم از کم ”ایڈری“ سے تو زیادہ قیمت پر  
فررخت کریں گے۔

(۲) بیدشک پالیٹکس ایسی ہی چیز ہے کہ ابھی کچھ عرصے تک  
حاصل کی جاے، اسکے ایسے مجکو مستعد تصور فرمائیے، البتہ یہ  
متعین ہو جاے کہ کونسا پالیٹکس؟ اگر علی گڈہ اور لیگ کا پالیٹکس  
مقصود ہو تو اسکے صاف اور سادہ اصول تو اسقدر آسان ہیں کہ اب  
اسے سینہنے کے لیے کیا نکلیں؟ مثلاً گورنمنٹ کے تمام احکام عالیہ  
کی تعمیل محض، کانگریس کی ہر اواز سے اختلاف، رفا داری کے  
ادعا کا تکرار اور پھر اس سے کبھی نہ تھکنا۔ بتلابیے، سرچھکائے، اور  
ایک متعین اراز کی صدا لگاتے رہنے میں کونسے دقائق و رموز ہیں،  
جینے سینہنے کیلئے آپکو تلاش کروں؟

(۳) درست ہے۔ لوکل بورڈ وغیرہ وغیرہ میں شرکت کا شرف  
کبھی حاصل نہیں ہوا اور نہ آئندہ امید ہے کہ حاصل کیا جاے  
و الحمد للہ علی ذلک لیکن۔

جداب اپنے تجارب سے قوم کو مستفید فرمائیں۔

(۴) میں مسلمانوں کی دل آزاری نہیں کرتا بلکہ اُس ضلالت  
کی، جو اسلام کے ساتھ جمع نہیں ہو سکتی۔ گو یہ امر تفسیح و تفسیم  
بنگال کے فلسفہ جتنا دقیق نہیں، تاہم دقیق ہے۔  
”دل دشمنان ہم نکرند تنگ“

کا ذرا مطلب سمجھو۔ لیکن یعنی اپنے اندر اسی کیلئے، اور اپنے شخصی  
منافع کے خیال سے، ورنہ اگر ہم مطلب اہو کہ سیاہ کز سیاہ اور  
سفید کز سفید نہ کہا جاے، تو پھر نہ آپ میری خود غرضی پر  
متاسف ہوں اور نہ میں آپکی نصیحت کا شکر گزار۔

(۵) میں نے کہہ دیا کیا ہے کہ اسلام کی دعوت جمہوریت  
ایک نئی شے ہے جس کو الہلال پیش کرتا ہے؟ بلکہ میں تو نئی  
چیز اس استبداد اور غلامی کو کہتا ہوں، جو مسلمانوں نے اختیار  
کر لی ہے، انکی پرانی چیز تو حریت و اجتہاد ہے۔

جو خیال آپکے دل میں گذرا ہے، یہ بھی نیا نہیں بہت پرانا ہے۔  
و اذا تلقی علیہم آياتنا اور جبکہ ہماری آیات انکے آگے پڑھی  
تالوا قد سمعنا لوشاء جاتی ہیں تو کہتے ہیں کہ پس کرر،  
لقلنا مثل هذا، ان ہم نے سن لیا، اگر ہم چاہیں تو ہم  
ہذا الا اساطیر الازلین بھی ایسی باتیں کہ سنائیں، یہ تو  
رہی اگلے لوگوں کی کہانیاں ہیں۔ (۸: ۳۱)

ہدایت کی آواز کبھی بھی نئی نہیں ہوتی کہ دنیا کی یہی سب  
سے زیادہ پرانی چیز ہے، البتہ تلوہ مومنین کیلئے اللہ تعالیٰ اسکے  
تکرار اور اعادہ و تجدید کو موثر بنا دیتا ہے، اور یہی نئی چیز ہے  
جو محض اسکے فضل پر موقوف ہے۔ آپسے سورہ توبہ میں پڑھا ہوگا:

واذا ما انزلت سورة اور جس وقت قرآن کی کوئی سورت نازل  
فمنہم من یقول ایکم کی جاتی ہے تو بعض لوگ کہتے ہیں کہ  
زادتمہ ہذہ ایماننا؟ بھلا اس بیان کے اترنے سے تمہارا کونسا  
فا ما الذین آمنوا؟ ایمان بڑھ گیا؟ لیکن نہیں جانتے کہ جو لوگ  
فزادتمہ ایماننا و ہم ایمان لے آئے ہیں انکا ایمان تو واقعی بڑھا،  
یسبشرون (۹: ) اور وہ اسکی خوشی محسوس کر رہے ہیں

آپ پوچھتے ہیں کہ ”مسلمانوں کیلئے اس قسم کی حکومت مفید  
ہوگی؟“ میں تو سمجھتا تھا کہ اب یہ دل نکل گیا، مگر آپ  
تیس برس کا پرانا سبق ابھی بھولے نہیں۔ بہتر، مسلمانوں کی تعداد کم  
ہے، سلف گورنمنٹ، ندر گورنمنٹ ہو جاے گی، ہندو مسلمانوں  
کو چیر بھار ڈالیں گے، پس مسلمانوں کو ہمیشہ غلام و مملوک بنکر  
رہنا چاہیے۔ اگر یہ فلسفہ اب تک باقی ہے تو باقی رہے، تم کو غلامی  
ہی مرغوب ہے، تو انشاء اللہ خدا ہمیشہ غلام ہی بنا کر رکھے گا۔  
رجعلنا علی قلوبہم اکنۃ ان نفقہوہ رفی اذا نہم و قرا کا میرے پاس  
علاج نہیں ہے۔

البتہ بطور تحدیث نعمت کے عرض کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ نے  
مجکو یہ راہ سوجھائی کہ مسلمانوں کے پولیٹکل نصب العین کو بھی  
قرآن کریم سے ماحوذ ہونا چاہیئے، اور انکو اس راہ میں بھی از ررے  
مذہب قدم رکھنا چاہیئے، نہ کہ با تباع حریت جنبدہ یورپ و تقلید  
اخوان رطن، پھر یہ اسکا ایک فضل ہے اور اسمیں گلے شکوے کی  
گنجائش نہیں۔ آج چالیس برس سے مسلمان پالیٹکس پر انکار  
یا اقرار کے لحاظ سے بحث کر رہے ہیں، لیکن براہ کرم بتلابیے کہ  
آج تک ایک صدا بھی تمام اسلامی ہند میں اس کی بلند  
ہوئی ہے؟

آج تک مسلمانوں نے اور انکے تمام لیڈروں نے پولیٹکل آزادی  
کو ہمیشہ ہندوؤں کی آرزو اور یورپ کے نئے آزادانہ دور کا نتیجہ  
سمجھا، لیکن کسی نے اس پہلو پر نظر نہ ڈالی کہ خود اسلام بھی  
مسلمانوں کو انکی سیاست کیلئے کوئی بلند جگہ دیتا ہے یا نہیں؟  
اسکا دعوا کس کو ہے کہ نئی بات دہلا دی، البتہ ایک بھوئی  
ہوئی بصارت تھی جو اب واپس ملگئی۔

(۶) لکھنؤ کی خبر نہیں، مگر دلکدہ میں ایک دل ہے، جسے اندر  
ایک مجمع آرزو موجود ہے:



رہا ہوں - عنقریب کہل جاے گا کہ میں قوم کو کس طرف بلا رہا ہوں اور دوسرے کس طرف لیجانا چاہتے ہیں؟ خدا کا ہاتھ ہم سب سے بہتر فیصلہ کن ہے اور وہ اپنے جس بندے کو چاہتا ہے اپنے ہاتھ کی نصرت دیکھنے چن لیتا ہے، پھر اسمیں نہ آپکا زور چل سکتا ہے نہ میرا:

یا قوم اعملوا علی  
مکانکم انی عامل  
فسوف تعلمون من تکر  
لہ عاقبۃ الدار؟  
(۳۹: ۴۱)

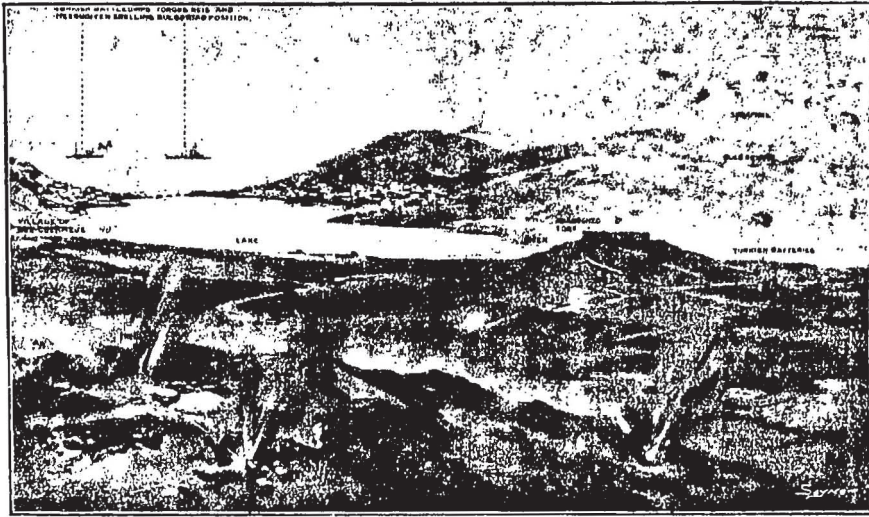
اے لوگو! تم بھی اپنی جگہ کم کیے جاؤ اور میں بھی کر رہا ہوں، اور عنقریب جان جاو گے کہ اللہ کی نصرت کس کے ساتھ ہے اور کس کو آخر کی کامیابی نصیب ہوتی ہے؟

گرچہ داریم کینج تنہائی  
معشر عشق را حشر مائیم

اسی کو کوئی خفیہ انجمن سمجھ لیجئے، رہا الہلال اور مسلم گزرت کا معاہدہ، تو اسے حسب ارشاد شائع کر دیتا ہوں - یعنی ”تعا رنوا علی البر والتقویٰ“ ولا تعا رنوا علی الاثم والعدوان“ کا معاہدہ ایسے کر لیا ہے -

آخر میں گزارش ہے کہ الہلال کا معاملہ اب بہتر ہے کہ خدا کے سپرد کر دیجیے، وہ وقت دور نہیں جب زمانہ ہدایت و صلاح کا فیصلہ کردے گا، اور نیتوں کے کھوت بھی اگر ہیں، تو دلوں سے پیشانیوں پر آجائیں گے - آپ نہیں دیکھتے لیکن میں الحمد للہ اس وقت کو دیکھ

### ترکی بحری و ہوی فوج کے شتلجا میں جنگی کارنامے



یہ تصویر ”شتلجا“ کی پچھلی جنگی حالت کو اچھی طرح واضح کرتی ہے - دو عثمانی جنگی جہاز بلغاری مرزوں پر گولہ باری کر رہے ہیں، اور ادھر ترکی بیڑے بھی - صرف آتش فشانی ہیں، توپ کے گولے بہت رہے ہیں، اور قلعہ چہر کر توپ خانہ کے لئے دوسری مرزوں تر جگہ اختیار کی گئی ہے - دھنی جانب ازہر کی طرف بلغاریہ کا توپخانہ ہے، اور اسکے نیچے بظہ مستقیم اتر کر دیکھئے تو عثمانی توپ خانہ کا مقام نمایاں ہو جاتا ہے، عثمانی توپ خانے کی بائیں جانب شتلجا کے قلعہ کا جھنڈا لہرا رہا ہے، جو اس وقت خالی کر دیا گیا ہے -

آپکے بائیں ہاتھ پر سامنے بحرا سرد ہے جس کو ایک پل کے ذریعہ ”خلیج بیوک سکمجہ“ سے الگ کر دیا گیا ہے اور اسی سے شتلجا کا خط دفاع شروع ہوتا ہے - بحرا سرد میں دو عثمانی جنگی جہاز کھڑے ہیں، اور گولہ باری کر رہے ہیں - جو سلسلہ عمارات کا دونوں جانب نظر آ رہا ہے یہی آبادی ہے جو خلیج کی نسبت سے ”بیوک سکمجہ“ اور ”ترانیہ“ کے نام سے مشہور ہے -

## ایک شیر

— \* —

حس کو دھوکے سے زخمی کیا گیا

— : —



کی فرصت کو دیکھ لیا اور پستول کے چھرتیے کی آواز کے ساتھ ایک گولی آکر انکے گھٹنے میں لگی۔

پچھلے دنوں خبر آئی تھی کہ قسطنطنیہ کے جرمن ہاسپٹل میں زہر علاج ہیں اور صحت کی حالت نہایت طمانیہ بخش ہے۔ امید ہے کہ اس وقت تک صحیح و توانا ہو چکے ہوں گے۔

غازی محمود مختار پاشا کے پانوں میں گولی لگنے کا واقعہ مشہور ہو چکا ہے، یہ تصویر عین اُس حالت کی ہے جبکہ وہ زخمی ہو کر گرے تھے۔ ۱۸ نومبر کی صبح کو غازی مرصوف صرف چند ساتھی افسروں کے ساتھ کیمپ سے نکلے، تاکہ چند گزہیروں کا معائنہ کریں۔ کچھ دور گئے تھے کہ چند بلغاریوں نے اپنی کہیں گاہوں کے اندر سے مرقعہ



بلغاریا کی وہ پانچ عورتیں جنہوں نے مسلمانوں کے محلے میں آگ لگادی، اور اس خدمت کے صلے میں انکی تصویریں اخبارات نے شائع کی ہیں۔



# الہلال

۲۱ دسمبر ۱۹۱۲

— \* —

## الہلال کی پہلی ششماہی جلد کا اختتام

— \* —

گویم غم دل بمرعے چند \* زہار جہان جہان گویم  
از دیدہ و نیشتر نہ گویم \* وز دشمنہ و استخوان گویم  
\* \* \*

کس نیست متاع را خریدار \* با انکہ بہا گران گویم  
صرف نمود و پلاس دارم \* حرف خزر و پرنیان گویم  
زان رو کہ خردوران گیتی \* رنجند چو قدردان گویم  
ناچار متاع عرضہ دارم \* بے رونقی دکان گویم  
سرماہ ز دست رفتہ، رانگاہ \* گاہ سخن از زبان گویم  
گر تیر بہ من رسد و گرتیغ \* دم در کشم، الامان گویم

اللہ لا تجعلنا بنعمتك مستدرجين، ولا بئداء الناس مغرورين؛  
و من الذين يا كلون الدين بالدين، وصل وسلم على حبيبيك  
سيد المرسلين، وعلى اله واصحابه اجمعين -

— \* —

پہنچا تو ہوگا سمع مبارک میں حال میرے؟  
اس پر بھی جی میں آئے، تو دل کو لگائے!

— \* —

الہلال کی جلد ہم نے شش ماہی کے حساب سے رکھی ہے  
تا کہ مجلد ہونے کے بعد مرزوں ضخامت حاصل کر سکے، پس یہ  
۲ نمبر اسکی پہلی جلد کا آخری رسالہ ہے اور جنوری سے دوسری  
جلد شروع ہوگی: فالحمد لله فی البداية والانتہاء، والشکر لہ  
فی السراء والضراء

اگرچہ چھ ماہ کا زمانہ ایک نہایت قلیل زمانہ ہے، اور انسان کی  
حیات شخصی میں یہ محض بدر طفرلیت کا زمانہ ہوتا ہے، جبکہ  
گویا انسانی وجود عدم اور وجود کے درمیان معلق ہوتا ہے، اور تمام  
جسمانی اور دماغی قوتیں پردہ خفا میں مستور ہوتی ہیں لیکن  
تاہم دنیا مزدوروں کی جگہ ہے، فلسفیوں کی نہیں ہے، کام کرنے  
والوں کیلئے اسکا ایک لمحہ بھی بہت ہے، اور بینکاروں کیلئے  
اسکی پوری عمر بھی زیادہ نہیں، انسان کی سب سے بڑی غلطی  
یہ ہے کہ وہ ہمیشہ اپنے گرد و پیش کی مجبوریوں سے مرعوب رہتا  
ہے، مگر کبھی خود اپنے اندر کی کمزوری کو نہیں دیکھتا۔ یہ مانا کہ  
ایکے ہاتھ کی کڑیاں بہت مضبوط تھیں، لیکن ایکے دست و بازو  
کی قوت کو کیا ہوا؟ یقیناً عرنی سقراط اور ارسطو سے بہتر ہے  
جبکہ وہ کہتا ہے:

ہزار رخنہ بدام و مرا بسادہ دلی

تمام عمر در آندیشہ، رھائی رفت!

حساب بد ال

ہنکر کاتبان اعمال کی خبر دیگئی ہے جو ہمارے ہمیں و یسار

ہر وقت موجود رہتے ہیں، تاکہ ہمارے تمام اعمال قلمبند کرتے رہیں  
اور جنکی موجودگی مسکین عرفی کو بہت شاق تھی:

رقم کشان، یمین و یسار دشمن تر  
کہ می کنند سخن سنجی و قلمسرائی

لیکن یہ ہماری کیسی ناہانی ہے کہ ہم اپنے اعمال کی کتابت  
کراماً کاتبین کے ذمے چھوڑ دیتے ہیں، پرخرد کبھی اپنے اعمال کا  
احتساب نہیں کرتے؟ بہتر ہے کہ انسان خود ہی اس خدمت کو  
اپنے ذمے لے لے، اور قبل اسکے کہ ”رقم کشان، یمین و یسار“ اسکا نامہ  
اعمال اسکے سامنے لائیں، چند لمحوں کیلئے خود ہی اپنے اوپر ایک  
نظر احتساب ڈال لے اور اپنے ضمیر کو مخاطب کر کے کہے:

اقرا کتابک، کفی اپنے اعمال کی اس کتاب کو پھلے آج کے  
بنفسک التیسر، دن کسی دوسرے کاتب و شاہد کی  
علیک حسبنا ضرورت نہیں، خود تیسرے ضمیر ہی کا  
احتساب تیسرے لیے کافی ہے -

خراہی کہ عیب ہلے تو روشن شود ترا  
یک دم منافقانہ نشین در کھین خویش

اور فی الحقیقت ہمارے اعتقاد میں انسان کیلئے اصلی ”کراماً  
کاتبین“ اور ”ترقیم اعمال“ خود اسکا ضمیر اور نور ایمان ہی ہے -  
قرآن کریم نے جہاں کہیں احتساب اعمال کا ذکر کیا ہے، اگر غزیرے  
دیکھیے تو رہاں اسی ضمیر کے فطری احتساب کی طرف اشارہ ہے -  
اعمال حسنہ کے وہ آثار سرور انبساط جو چہروں پر سے ”نصرۃ النعم“  
کی خبر دینگے، درحقیقت دنیا میں بھی فرشتہ ضمیر کی تبلیغ  
بشارت سے موجود ہیں، وہ ”نور ایمان“ جسکو ”یسعی بین یدہیم“  
سے تعبیر کیا گیا ہے، یعنی ایک روشنی ہوگی جو ارداب ایمان کے آگے  
آگے چلے گی، اور انکی عظمت و جبروت کو تمام صفوف اولیاء و اخوان  
میں نمایاں کرے گی، کیا مجبوری ہے کہ اپ اسکو قیامت ہی کے  
دن کیلئے اٹھا رکھیں، اور دنیا کو بھی اسکا مصدق کے نزار دیں؟  
یوم لا یخزی اللہ اور وہ دن، جبکہ اللہ تعالیٰ اپنے پیغمبر اور

ضمیر کی آواز اُنکے کانوں میں آتی ہے، اور وہ اپنے نامہ اعمال کو اپنے سامنے رکھتے ہیں تو حرمان و نامرادی رسوائی و خجالت سے اُنکے چہرے سیاہ پڑجاتے ہیں اور ”توڑ ایمان“ کی جگہ ضلالت کی تاریکی کو اپنے ہر طرف محیط پاتے ہیں :

رتری الطالبین  
مشفقین مما  
کسبوا، رھو واقع  
بہم، والذین امنوا  
وعملوا الصالحات  
فبی رضیة  
الجنات لہم ما  
یشاؤون عند ربہم  
ذلک ہو الفضل  
الکبیر (۴۲ : )  
فضل الہی ہے۔

پس درحقیقت احتساب اعمال، اور ضمیر کی ملامت یا اسکی تحسین، یہ جنت و دوزخ کی دو زندگیوں ہیں، جو اس دنیا میں ہر انسان کے لیے عاقبت کار میں موجود ہیں، اور ہر عامل و جرد جو اپنے اعمال گذشتہ کا احتساب کرے، ان دنوں حالتوں کو اپنے سامنے پا سکتا ہے۔ یہی انسان کیلئے اصلی نامہ اعمال، اور یہی ہر وقت اسکی یمین و یسار مصروف رہنے والا قلم احتساب ہے، اور یہی ہے جسکے احتساب سے کوئی فرد بچ نہیں سکتا، کیونکہ یہ انسان سے باہر نہیں، بلکہ انسان کے اندر موجود ہے، اور اسکے نتائج کی فرد کو ہمیشہ اسکی آنکھوں کے سامنے کر دینے والا ہے :

ورھم نے ہر انسان کے عمل کی برائی اور  
بھلائی کے نتائج کو خود اسکے وجود کے اندر  
اسطرح رکھ دیا ہے گویا اسکی لکے کا ہار ہے، اور  
قیامت کے دن ہم اسکے اس نامہ اعمال کو  
نکال کر اُس کے سامنے کر دینگے اور وہ اسکو اپنے  
سامنے کھلا ہوا دیکھے گا۔ (۱۷ : ۱۵)

اس بنا پر ضرور ہے کہ چھ ماہ کی مدت خراہ کتنی ہی اقل  
قلیل مدت ہو مگر ہم اپنے کاموں کا آج احتساب کریں، اور دیکھیں  
کہ اس عرصے میں الہلال اور اسکی دعوت کا کیا حال رہا ؟  
اسمیں شک نہیں کہ ہم اس گذشتہ چھ ماہ کی مدت پر نظر  
دالتے ہیں، تو بے اختیار اقرار کرنا پڑتا ہے کہ جو کچھ کرنا تھا، وہ  
ہم سے نہ ہوسکا، اور جو کچھ کرسکتے تھے، وہ نہ کیا۔ نفس کی کمزوریوں  
ہمیشہ عمل میں ہارج رہیں، اور ہمت کی پستی نے ہمیشہ  
بام مقصد تک پہنچنے میں لیت و لعل کیا، ہم کو معلوم ہے کہ اللہ کے  
لطف و کرم نے ایک بڑی جماعت پیدا کر دی، جو شاید ہماری  
خدمات کی نسبت مایوس نہیں ہے، اور اگر تحسین کی نہیں،  
تو ملامت کا بھی مستحق نہیں سمجھتی۔ لیکن تاہم اسکو ایسا  
کریں کہ خود اپنے تئیں دیکھتے ہیں، تو تحسین کا نہیں بلکہ ملامت  
ہی کا مستحق سمجھتے ہیں :-

رستم ز مدعی بقبرل غلط، رلی

می تاہم از شکنجہ طبع سلیم خویش

ہم نے درحقیقت اس فرصت سے کچھ بھی فائدہ نہیں اٹھایا،  
اپنے ارادوں میں سے بڑے بڑے ارادے ذہن و تخیل سے آگے نہیں  
پڑے، اور اکثر چیزیں تو دماغ سے قلم تک پہنچ ہی نہ سکیں۔  
مضامین میں ہمیشہ ابتری رہی، کئی اہم ابواب شروع ہی

الذین الذین امنوا  
معہ، نورہم  
یسعی بین یدیہم  
وبایمانہم  
یقربون ربنا  
انتم لنا نورنا  
واعفر لنا، الذک  
علی کل شی  
قدیر : (۶۷ : )  
ان لوگوں کو جو اسکے ساتھ ایمان لائے ہیں  
رسوا نہیں کریگا، اُنکے ایمان کی روشنی اُنکے  
آگے آگے، اور دھنی طرف ساتھ ساتھ چل  
رہی ہوگی، اور اُنکی زبانوں پر یہ دعائیں  
ہونگی کہ خدایا! اس روشنی کو  
ہمارے لیے آخر تک قائم رکھو اور  
ختم نہ کر دیجیو! نیز ہمارے قصوروں کو  
معاف کر دیجیو! بیشک تو ہر چیز پر  
قادر ہے!!

اس آیت، اور اسکے مثل صدها آیات میں قرآن کریم نے  
ارباب ایمان کے جن نعمت اور ابتہاج و سرور کا ذکر کیا ہے، یہ وہی  
حالات ہیں، جنکو دنیا میں ہر نیک ہستی اپنے اعمال حسنہ کا  
احتساب کر کے اپنے سامنے مشاہدہ کرسکتی ہے۔

جن لوگوں نے اپنے تئیں نفس کے تسلط سے نکال کر خدا کے  
ہاتھوں میں دیدیا ہے، اور جسکے کاموں نے ”ایمان و ایقان“ کی  
روح اپنے اندر پیدا کر لی ہے، وہ جب اپنے اعمال کا احتساب کرتے  
ہیں تو یقیناً خوشیوں اور راحتوں کی ایک جنت میں ہوتے ہیں،  
جس پر سرور دائمی اور عیش سرمدی کی فضا چھائی ہوئی ہے،  
جسکے اندر شادمانی و کامرانی کی نہریں بہ رہی ہیں، جسکا کونہ  
کونہ سکون ابدی کے حسن و جمال سے ”حور مقصورات“ کا جلوہ گاہ  
ہے، جسکی ہر جانب سے ”سلم علیکم طہتم فادخلوها خالدین“ کے  
نعمات خوش آہنگ بلند ہو رہے ہیں، جہاں نامرادی و حرمان  
کے فغان و مانم کی جگہ ہر زبان پر ”الحمد لله الذی اذہب  
عنا الحزن“ کا ترانہ شکر جاری ہے، جہاں ناکامی و خجالت کی  
تپش و حرارت کا نام و نشان نہیں، کیونکہ کامیابی کے عیش  
و سرور کے اُس تخت طمانیت پر بٹھائے گئے ہیں، جہاں تیک  
لگا کر جس کسی کو بٹھا دیا جاتا ہے، پھر اسے کسی مغل راحت  
حرکت سے سابقہ نہیں پڑتا: متسکئین فیہا علی الارائل، لایرون  
فیہا شمساً ولا زمہریرا :

بیشک نیک اعمال لوگوں کے اعمال  
اعلیٰ درجہ کے لوگوں کی فہرست میں لکھے  
جاتے ہیں، اور تم جانتے ہو کہ وہ فہرست  
کیا چیز ہے؟ وہ ایک کتاب اعمال ہے،  
جو ہمیشہ لکھی جاتی ہے، اور مقربان  
بارگاہ الہی اسکے شاہد و گواہ ہیں، یقیناً  
ان نیک اعمال لوگوں کی زندگی نہایت  
ارام اور راحت میں ہوگی، وہ سکون  
و طمانینہ کے تخت پر بیٹھے ہرے بہشت کی  
سیر کر رہے ہونگے۔ تم اگر انکو دیکھو تو  
خوش خالی کی تر تازگی اُن چہرروں سے  
نمایاں ہو۔ انکو حیات سرمدی کی وہ شراب  
خالص پلائی جائے گی، جسکی بوتلیں  
سربمہر ہونگی اور اُن پر مشک کی مہریں  
لگی ہونگی۔ پس یہ زندگی ہے، کہ تقلید  
کرنے والوں کو اسکی تقلید کرنی چاہیے !  
(۸۳ : ۱۸)

لیکن جن لوگوں کی زندگی روح ایمانی سے خالی ہوتی ہے، جن  
کے اعمال سلطنت الہی کے ماتحت نہیں، بلکہ قوت شیطانی کے  
تخت کے سایے میں انجام پاتے ہیں، خراہ دنیوی ساز و سامان،  
اور مادی اسباب و جمعیت کتنی ہو، فراہم کریں، لیکن بالآخر جب



مضمون بسا اوقات رات کے دو تین بجے ایک بستر مریض کے قریب بیٹھ کر اس حالت میں لہے گئے ہیں جب کہ دل، نفس علائق پرست کی کمزوریوں سے بیقرار، اور دماغ مسلسل شب بیداریوں کی وجہ سے قلم کے اختیار میں نہ تھا۔ اکثر اوقات ایسا ہوا ہے کہ اخبار کی اشاعت کے وقت میں صرف ایک رات کا وقفہ باقی رہ گیا ہے، اور کمپوزیٹروں کو رات بھر رگ کر بیمار و تیمار دار دماغ پر جبر کیا گیا ہے کہ زات کے چند گھنٹوں کے اندر صفحہ (۲) سے (۸) تک کا مضمون طیار کر دے، علی الخصوص گذشتہ ماہ صیام مبارک جس عالم میں بسر ہوا، اور جس طرح پانچ پرچے مرتب ہوئے، اس کی حالت صرف اُس علیم و خبیر ہی کو معلوم ہے، جس کو شاید اپنے بندوں کی ابتلا و آزمائش سے بڑھ کر اور کوئی بات پسند نہیں۔ یہاں تک کہ آخر میں معجز یقین ہو گیا تھا کہ شاید جس صلح کے اعتماد پر دنیا کے کارزار میں فتح یاب ہونے کا گھمنڈ رکھتا تھا، وہ ابھی منظور نہیں ہوئی، اور اس خدائے قدس کو گوارا نہیں کہ اُسکے کلمۃ مقدس کی خدمت کا شرف میرے پر معاصی وجود کی شرکت سے ملوث ہو!

ما اصابك من حسنة فمن الله، و ما اصابك من سيئة فمن نفسك (۳: ۸۲) و ما ظلمهم الله و لكن كانوا انفسهم يظلمون (۳: ۱۱۴)

ہم نے ان حالات کو ”مجبوریوں“ کی جگہ ”کمزوریوں“ کے لفظ سے تعبیر کیا، کیونکہ انسان اپنے اندر اور باہر کے جن حالات کو مجبوریوں سے تعبیر کرتا ہے، فی الحقیقت اُسکے نفس کی کمزوریاں ہی ہیں۔ دنیا دار العمل ہے، اور جو کام کرنے والے ہیں وہ باغ و چمن کے گوشوں ہی میں نہیں بلکہ کانٹوں پر چل کر بھی کام لیتے ہیں۔ خدا نے ہم سے کوئی معاہدہ نہیں کیا ہے کہ وہ ہمارے رہم و خیال کے پیدا کیے ہوئے اسباب راحت ضرور مہیا کر ہی دے گا، زندگی ایک میدان جنگ، اور یہاں کام کرنے کے یہی معنی ہیں کہ تلواروں کے سایے اور نیزوں کی قطاروں کے نیچے دھکر کام کیا جائے دریا کی موجوں میں سے تیرنے والے اپنی راہ پیدا کر لیتے ہیں، لیکن کنارے کے عافیت پسندوں کیلئے انتظار کے سوا کچھ نہیں ہے۔ پس یہ جو کچھ تھا، خواہ کتنا ہی سخت و شدید ہو، لیکن پھر بھی ہم اُسے اپنے لیے کوی قوی عذر جرم نہیں سمجھتے، اور صاف صاف اپنی کمزوری کا اقرار کرتے ہیں کہ اس چھ ماہ کے عرصے میں جو کچھ ہم کر سکتے تھے، افسوس کہ ہم نے نہیں کیا!

البتہ یہ ہماری کمزوریاں تھیں لیکن ذرہ روشنی سے محروم ہے، تو آفتاب درخشاں تو اپنے نور و ضیائی بخشش سے عاجز نہیں؟ باغبان کا ضعف اگر اس کو مہلت نہیں دیتا کہ بیج بو کر اس کی آبیاری کرے، تو باران رحمت کی فیضان بخشی تو اس کے ضعف کی تلافی کر سکتی؟ یہ سچ ہے کہ ہم کمزور تھے اور کمزوریوں میں مبتلا، لیکن وہ حکیم و قَدیر تو کمزور نہ تھا جو حق کو باوجود اس کے بے سار و سامان ہونے کے نصرت بخشتا، اور ضلالت کو باوجود اس کی طاقت و شرکت کے شکست دلاتا ہے؟

اللہ ولی الذین آمنوا اللہ ایمان والوں کا حامی اور مددگار ہے، یخرجہم من الظلمات وہ انکو تاریکی سے نکالتا اور کامیابی و با مرادی الی النور، و الذین کی روشنی میں لاتا ہے۔ اور جن لوگوں کفررا اڑیاء ہم نے راہ کفر و ضلالت اختیار کی، سوائے الطاغوت پخرجرتہم حامی انکے بنائے ہوئے معبودان باطل من النور الی ہیں، وہ انکو روشنی سے نکال کر اور تاریکی الظلمات اڑائک میں مبتلا کرتے ہیں، یہی لوگ اصحاب

ہیں ہوئے، اکثر چیزوں کی نوبت نہیں آئی اور جو لکھی گئیں، وہ شائع نہیں ہوئیں، الہلال کے علاوہ جو علمی خدمات پریس کے متعلق تھیں، وہ تقریباً شروع ہوئیں بھی تو انکی رفتار نہایت سست رہی۔ دفتر کی انتظامی حالت بھی پوری طرح درست نہ ہو سکی، اور اکثر لطف فرماں کو شکایتوں کا موقع ملا، یہ حیثیت مجموعی ہم دیکھتے ہیں تو اسوقت یہ گذشتہ چھ ماہ کی مدت کمزوریوں اور غفلتوں کے سوا کچھ اپنے اندر نہیں رکھتی اور خواہ نفس مدح طلب کتنا ہی مضطرب ہو، مگر حق یہ ہے کہ ہم اپنے تئیں کسی طرح بھی مستحق تحسین نہیں سمجھتے

\* \* \*

لیکن اگر بار بار اپنی حالت کا انسانہ دھرانا داخل شکایت نہرتا (اور وہ رحیم و کریم ہر حال میں شکر ہی کا مستحق ہے) تو شاید ہم اس وقت اپنی کمزوریوں کو کسی قدر تفصیل سے عرض کرتے۔ یہ چھ ماہ کا زمانہ جس حال میں بسر ہوا ہے، اور الہلال کے ۲۴ پرچے جس عالم میں مرتب کیے گئے ہیں انکی سرگذشت اب کیا کہیے کہ وقت گذر چکا ہے، اور سامنے ماضی نہیں بلکہ مستقبل ہے، فی الحقیقت ہمارے حالات ابھی اس کے بالکل مقتضی نہ تھے کہ الہلال کی اشاعت شروع کر دی جاتی لیکن مہارت کے انتظار نے ہمیں استقدر مضطرب کر دیا تھا کہ مزید صبر کی طاقت جواب دیجئے تیرے خیال کیا کہ جو چیز شاید کبھی بھی ماننے والی نہیں ہے، اس کے انتظار میں کب تک زندگی کو صرف لا حاصل کیا جائے، اور خدا کا دیا ہوا دماغ اور اسکا بخشا ہوا قلم کب تک معطل رکھا جائے؟ بہتر ہے کہ موجوں کے فرور ہونے کے انتظار کی جگہ موجوں میں پرت کر تیرے کی کوشش کی جائے، اور راہ کے خالی ہونے کی توقع کہ جگہ صفوں کو چیر کر راہ پیدا کرنے کی جستجو کی جائے۔ بالآخر ہم نے گذشتہ جولائی میں متوکلا علی اللہ کام شروع کر دیا۔

دنیا کے کاموں میں ہمیشہ اسباب مادی اور ساز و سامان دنیوی کی موجودگی، دل کی قوت، اور ہمت کی استواری کا ذریعہ ہوتی ہے، زریعہ کی کثرت، مددگاروں کی معیت، اور آثار نفع عاجل کا اجتماع، یہی چیزیں ہیں، جن پر اس عالم اسباب میں برسہا برسہا کیا جاتا ہے، لیکن یہاں انہیں سے ایک شے بھی میسر نہ تھی، البتہ ایک چیز تھی، جس کی طاقت بخشی عالم مادی سے ماورا، اور جس کی جرات افزائی ساز و سامان دنیوی سے بے پروا ہے، اور یہ اس امر کا یقین کامل اور ایمان رائق تھا کہ ”خلوص کیلئے عزت نہیں، اور حق و صداقت کیلئے نا کامی نہیں“ دنیا میں ہر چیز مت سکتی ہے، پر حق اور صداقت ہی ایک بیج ہے جو پورا مال نہیں ہو سکتا۔ واللہ سبحانہ یقول

”انی لا اضع عمل عامل منکم من ذکر وانثی“

\* \* \*

اس حکیم کریم کی اس نیرنگ سازی کو کیا کہیں کہ جس وقت تک الہلال جاری نہیں ہوا تھا، اس وقت تک پھر بھی دن کے چند گھنٹے اور رات کا ایک پھر گوشہ گیری کیلئے میسر آجاتا تھا، لیکن الہلال کا ابھی اعلان ہی شایع ہوا تھا کہ مصائب ابتلا کا یہی ایک نیا سلسلہ شروع ہو گیا، اور جو کچھ میسر تھا، وہ بھی اپنی بد اعمالیوں کی پاداش میں چھین لیا گیا۔ ناظرین نے ہمیشہ اچھی بری صورت میں الہلال کا ہر نمبر اپنے سامنے موجودہ پایا ہے، انہیں کیا معلوم کہ وہ کس عالم اور کس حالت میں مرتب کیا جاتا تھا؟ جن مضامین کے حسن و قبح کی نسبت وہ رائے قائم فرما رہے ہونگے۔ انہیں معلوم نہیں کہ ان میں سے اکثر





# مشون عثمانیہ

ہے - میں بخوشی میدان جنگ میں جاؤنگا - لیکن میری ایک بیوی اور چند بچے ہیں اور مقام مرطانا میں کچھ جایداد بھی ہے میرے پاس کل سات ہزار پانچتے ہیں - جس میں سے پانچ ہزار سرریا کو دیتا ہوں - ” یہ کہہ کر اس نے ایک تھیلا دکھایا جس میں نوت بھرے تھے اور اسی طرح صدرنشیں کے حوالہ کر دیا -  
(منچسٹر گارجین)

قسطنطنیہ کی حالت

— \* —

مسٹر گیٹس رابرٹ کالج واقع قسطنطنیہ کے صدر ہیں - ۲۴ نومبر کو انہوں نے اخبار ٹائمز کے نام لکھا تھا - ” جنگ کے زمانہ میں شہر کو با امن رکھنے کے لئے سلطان کی گورنمنٹ نے جس قابلیت، عقلمندی اور سختی سے کام لیا ہے وہ حد درجہ قابل ستائش ہے - مسٹر گیٹس کا بیان ہے کہ اس کارروائی میں گورنمنٹ کو سخت دقتیں پیش آئیں - سیاسی جماعتوں نے تو ایسی کوشش کی تھی کہ گورنمنٹ کا زور کم ہو جاتا اور شاہ فرڈیننڈ کے اعلان سے مذہبی جذبات حد درجہ ابھرنے لگے تھے، لیکن ان مصائب پر بھی شہر میں شورش نہ ہوئی - اس اعلیٰ انتظام پر مسٹر گیٹس اظہار تعجب کرتے ہیں - وہ کہتے ہیں کہ غیر ملکیوں کے اخبارات میں جو خبریں شایع ہوئی ہیں وہ نامہ نگاروں کے ارن خیالات کے نتیجے میں ہیں جو ان کے دماغ میں تھے - حالانکہ صورت حال کچھ اور ہی ہے اور خفیہ سی مدت جنگ میں قسطنطنیہ میں حد درجہ امن قائم رہا ہے - نرسوں نے ساری مصیبتوں کو بڑی خرد داری اور تحمل سے برداشت کیا ہے -“

## مسئلہ صلح

— \* —

التواے جنگ مابین ترکی و ریاستہائے بلقان کے مسودہ میں یہ مذکور ہے کہ آٹھ دن تک جنگ ملتوی رہیگی - اس اثناء میں دونوں حریف جہاں ہیں، وہیں اپنے سامان درست کر لیں - مسٹر ڈونر ہر نامہ نگار ڈیلی کرائیکل متعینہ قسطنطنیہ کا بیان ہے کہ ” بیغامات اور آپس کی گفتگو کا نتیجہ التواے جنگ ہوا - ہرچودیکہ اس امر کا یقین ہے کہ صلح شرطیہ ہوگی -“ ڈیلی ٹیلیگراف کے نامہ نگار متعینہ قسطنطنیہ کا بیان ہے کہ ” مسودہ التواے جنگ پر دستخط کرنے کے لیے مزید وقت چر دیا گیا ہے، یہ اس لیے ہے تاکہ یونانی نائب دستخط کر دیکر اجازت حاصل کر سکیں - مسودہ میں صرف ۴۸ گھنٹے دیے گئے ہیں - اس کے بعد اس کی اطلاع ہے کہ اگر گفتگو سے صلح غیر ممکن ثابت ہوئی تو جنگ پھر چر جائیگی - سوائے ارن پرانے افسروں کے جو دوبارہ جنگ کے اجرا کو مہمل سمجھتے ہیں، تمام ترکی افواج صلح کی حد درجہ مخالف ہیں - سینکڑوں ترکی عورتیں اپنے شہرروں کے ہاتھ بٹا رہی ہیں جو دھس بندی میں مصروف ہیں - آذربائیجان میں رسد فراہم کرنے کا مسئلہ معمرہ کو حل کر دیتا ہے - اس کام کو کر دیکر کون ؟ اطراف و جوائب کے گاؤں بالکل غارت و برباد ہو گئے ہیں، اور اس لیے سامان قسطنطنیہ سے لایا جائے گا - اس کام کے لئے بلغاریوں کی

## ولایت کی داک

— \* —

غنیم کی افواج میں ہیضہ کی شدت

— \* —

جنگ بلقان کے قتل و غارت کو ہیضہ کی شدت نے اور مہیب بنا دیا ہے - بلقانی افواج میں اس کی شدت ایسی بڑھی ہوئی ہے کہ انکا آگے بڑھنا دشوار ہے - جہاں جہاں جاتے ہیں، اسکو پھیلاتے جاتے ہیں - اموات کی کثرت ناگفتہ بہ ہے - ایک رز تو پانچ ہزار تک تعداد پہنچ گئی تھی - طبی انتظامات اچھے سے اچھے کیوں نہ ہوں پھر بھی اس شدت کو روکنا دشوار معلوم ہوتا ہے - ریلوے پلینٹ فارم مریضوں اور مرنے والوں سے بھرے ہوتے ہیں (ہادم کری) کی سرک پر تو کشتوں کے پشے لگے ہیں - ان میں زیادہ تر وہ مریض تھے جو ہیضہ میں مبتلا ہوتے ہی شہر کے ہسپتال کی طرف جاتے جاتے مر گئے -  
(ڈیلی نیوز)

بانی فساد کون ہے ؟

— \* —

” تو پھر جنگ کون کر رہا ہے ؟“ اسکا جواب یورپ کے اس محکمہ سے ملیگا جسکو یورپ کے راز داران سیاست سے تعلق ہے - جو آدمیوں کی جان کے ساتھ ایک مدت سے وہ چال چل رہے ہیں جس سے شطرنج کی سطح پر پیداروں سے کام لیا جاتا ہے - اور جو حکمت عملی کے مقرر اور مثلوں کے دام تزییر میں اس طرح اراچے ہوئے ہیں کہ اصلی تکلیف کے وجود کو (جس کے ساتھ وہ مہمات سے کام لے رہے ہیں) محسوس ہی نہیں کرتے - پس اس طرح جنگ اس وقت تک بڑھتی ہی چلی جائیگی، جب تک کہ وہ بڑی جماعتیں جو پیشہ ور چالبازوں اور خواب دیکھنے والوں سے بھری ہیں - دنیا میں باقی رہیں گی، وہ دائمی صلح پیدا نہ کرینگے کیونکہ یہ ناممکن ہے، بلکہ یہ ارادہ ظاہر کرینگے کہ صرف انصاف، جواز اور ترقی کے لئے لڑائیاں لڑی جائیں - اگر وہ الفاظ جو امن کے متعلق ہیں کہی زبان سے نکالنے کے لئے ہوتے تو اس وقت سے زیادہ بہتر کوئی موقع نہ ہوتا - لیکن وہیں یقین ہے کہ وہ اس وقت زبان سے نکالے جائینگے جب موقع باقی نہ رہیگا -“

(ٹائمز لندن)

یونانیوں کی سر فرشی

— \* —

” ممالک متحدہ امریکا میں یونانیوں اور دیگر مسیحی اہرام کی وطن پرستی کے متعلق سر فرشی کے واقعات بیان کئے جاتے ہیں - سان فرانسسکو میں ایک یونانی تھا، اس نے اپنا ایک قہرہ خانہ در باؤنڈ در شلنگ میں فروخت کر دیا جس کی اصلی قیمت در ہزار پانچتے تھی - اگر وہ میدان جنگ سے آگیا تو پھر اپنا کار ز بار شرج کر دیا اور اگر لڑائی میں کام آگیا تو مزید قیمت دیے بغیر قہرہ خانہ خریدار کا ہر جایگا - نیویارک میں سرزوں کا ایک عظیم الشان جلسہ ہوا - اوس میں صدرنشیں نے جب کہا کہ دس ہزار پانچتے کا چنڈہ میں دیتا ہوں، تو ایک شخص جو ظاہر در بروز کر معلوم ہوتا تھا نزدیک ہی سے اڑھا اور کہنے لگا :- میرا نام میلان یورانو رچ

رضامندي کي ضرورت ھوگي کہ ريلوے کو استعمال کرنے دیں۔“  
 ديلي ميل کے نامہ نگار متعبنہ صوفيا کا بيان ہے ” بلقاني  
 رياستیں ترکی سے ۴۸۰۰۰۰۰۰ پاؤنڈ تاوان جنگ طلب کرنا  
 چاہتی ہیں علاوہ ازاں یہ بھی کہ سوائے قسطنطنیہ و دردانیدل کے  
 ترکی جملہ یورپین مقبوضات انکے حوالہ کر دے“

خبررنگي وسطی ایجنسی مظهر ہے کہ ” بلغاریا و دیگر ریاستوں  
 میں ناچاقی پیدا ہوگئی ہے، جسکی وجہ شاہ فرڈینڈ کی بے حد  
 طماعی اور یہ خواہش ہے کہ بلقانیوں کو محترم بنائے۔ سب سے  
 پہلے سالونیکا پہنچنے کی کوشش میں بلغاریوں نے جب یہ  
 دھارے سے کام لیا ہے۔ حالانکہ یہ نہ سمجھے کہ جنگ کا موقعہ  
 ازنکے شتلجا میں یک جا ہوئیکی ضرورت کو ظاہر کر رہا ہے۔  
 یونانی جماعتوں میں بمقام اینٹنز یہ خیالات ظاہر کیے جا رہے ہیں  
 کہ صلح کی گفتگو کا باقی شاہ فرڈینڈ بلغاری ہے جسکا ارادہ ہے  
 کہ یونانیوں کو تباہ کرے خود بادشاہ بن بیٹھے“

ترکی افسروں کی جانبازی

— \* —

” جب بلغاری تار پیڈر نے ترکی جنگی جہاز (حمیدیہ) کو  
 - واحد بصر اسرد پر سوراخ دار کر دیا تو اسکے افسروں نے  
 بڑی بہادری سے کام لیا اور مردانگی و ہمت کی اعلیٰ مثال  
 دکھاتے ہوئے سمندر کے درمیان سے جہاز کو نکال لے گئے اور  
 اپنی حالت پر اسکو گولڈن ہارن لے آئے۔ جہاز حمیدیہ نے تمام  
 اہل جہاز کو لیکر اسطرح سمندر کو طے کیا کہ صرف آٹھ انچ اسکے اوپر  
 کا حصہ پانی سے نکلا ہوا تھا۔“

لندن ۲ دسمبر کو ديلي کرائیکل کو قسطنطنیہ سے مسٹر ڈرنوہر  
 تار دیتا ہے ” جب سے ترکی فوج ہت کر شتلجا میں مجتمع ہوئی  
 ہے اسی ہزار (۸۰۰۰۰) سے بھی زیادہ نئی اور تازہ دم افواج ایشیائے  
 کوچک سے پہنچ چکی ہیں۔ ترکی افواج کے پتار سے چہہ میل  
 مغرب کی طرف بلغاری دھس بندی میں مشغول ہیں  
 مصائب جنگ

— \* —

” صرف یہی نہیں ہے کہ جنگ بلقان میں بہت سی  
 قدیم طرز کی بیرحمیاں ہوئیں ہیں جنہیں ایک مثال بھی ایسی  
 نہیں ہوئی کہ ان بیرحمیوں کے کم کرنے کی کوشش کی گئی ہو“  
 اخبار ٹیلیگراف کہتا ہے کہ ” صرف یہی نہیں ہے کہ بدلہ لینے کے  
 لیے مخاصمت کے جذبات اسے ابھرے ہوئے ہیں جسکو مسلح  
 یورپ نے پشت ہا پشت سے نہ دیکھا ہوگا۔ یہی نہیں ہے کہ دونوں  
 جانب کے ہزاروں بیگس زخمیوں کو قبل از وقت ایسی موت نصیب  
 ہوئی ہے جسکا خیال میں آنا بھی محال ہے، بلکہ ہم دیکھتے ہیں کہ  
 واقعات قتل عام اور بیماریوں کے پھیلنے سے حادثات بھی بے حد  
 ہوئے ہیں۔ ہمیں یہ بھی ذہن نشین کرنا چاہئے کہ عداوتوں اور کینوں  
 نے مصائب میں اور اضافہ کر دیا ہے اور جو لڑگ نہیں لڑ رہے ہیں  
 ان پر بھی ایسی تباہی آ رہی ہے کہ ہمارے زمانہ میں کسی  
 جنگ میں نہیں آئی ہوگی۔ نیم متمدن کسانوں کی غربت  
 و افلاس، آنکاخوہ، آنکی بیگسی یہ ساری برائیاں خاص کر اسی  
 جنگ سے پیدا ہوئی ہیں۔ رہ پناہ گیر جو قسطنطنیہ سے باہر  
 کے مقبضوں میں شب بڈش ہوتے ہیں، ایک جماعت اس  
 بے خانما فوج کی ہے، جو مینلا سے فلاکت ہے۔“

جرمن پولیس کے احکام

— \* —

” ۱۸ نومبر کو برلن میں مسلسل جلسے منعقد ہوئے جنکے

مقاصد یہ تھے کہ جنگ بلقان کو روکا جائے اور دل اور اپنی  
 سازشوں سے باز آجائیں تاکہ عالمگیر جنگ پیدا ہونے سے رک جائے۔  
 اس کے علاوہ جرمن کی پولیس نے ایک فرمان بھی شایع کر دیا ہے  
 کہ جاسورنہیں سوائے جرمن زبان کے اور کسی زبان میں گفتگو نہ کی  
 جائے۔ اس سے غرض یہ ہے کہ جرمن کی خارجی پالیسی اور اسی  
 دوسرے طریقہ کی ترغیب نہ دی جاسکے۔ چنانچہ مسٹر  
 زگرادتی نے جو انگریزی مزدوروں کا لیڈر ہے، ارادہ کیا تھا کہ انگریزی  
 میں گفتگو کرے، لیکن روک دیا گیا اور اوسکی تحریر اور انگریزی  
 سے جرمن میں ترجمہ کر کے سنایا گیا۔“

عثمان نظامی پاشا

— \* —

” عثمان نظامی پاشا ترکی سفیر متعینہ برلن یک ایک  
 قسطنطنیہ طاب کرانے کیے، صلح کے متعلق جملہ امور ان کے سپرد  
 ہوئے ہیں۔ برلن میں ایک ملاقات کے موقع پر انہوں نے سخت  
 افسوس ظاہر کیا کہ اس کام کے لیے ارنکو کیوں منتخب کیا گیا۔  
 انہوں نے علانیہ کہا کہ اس مسودہ صلح پر جسکا بہ ظن غالب  
 یہی نتیجہ ہوگا کہ حکومت عثمانیہ کے مزید حصے الگ ہو جائیں گے۔  
 دستخط کرنے سے پیشتر بہتر تھا کہ میں اپنا ہاتھ کات کر پیڈک  
 دیتا۔ انکے خیال میں کسی حیثیت سے بھی حالت اسقدر  
 ناامید نہیں ہے کہ ترکی صلح کے لیے مجبور ہو۔“

سربیا کی غیر معمولی امیدوں کی نمائش کے خلاف با اثر  
 آرازیں بلند کی جا رہی ہیں۔ ان دو اقوام میں سفارت کے متعلق  
 جو واقعہ ظہور میں آیا تھا وہ غالباً طے پا گیا۔ اور باوجودیکہ اس سے  
 بھی بڑھکر اہم مسئلہ سربیا کے لیے بحر اندریا طک پر ایک  
 بندر حاصل کرنے کا یورپ کو اضطراب میں ڈال دینے کی دھمکی  
 دے رہا ہے لیکن پھر بھی یہاں عام رائے یہ ظاہر کی جا رہی ہے  
 کہ سربیا آخر رضامنہ ہو جائیگا۔ بشرطیکہ اسکو ریلوے اور ایک بے طرف  
 بندر کا یقین دلایا جائے۔

اگر جنگ عالمگیر ہوئی تو کیا ہوگا

— \* —

ایک ذمہ دار فرانسیسی جو ملکی اخراجات کے اصول پر عبور  
 رکھتا ہے بیان کرتا ہے کہ ” اگر جنگ پھیل گئی تو یورپ  
 کو ماہوار اٹھارہ کروڑ ( ۱۸۰۰۰۰۰۰۰ ) پاؤنڈ صرف کرنے پڑیں گے جو اور  
 مصارف کو قطع نظر کرنے سے حاصل ہو سکتے ہیں۔ یورپ کی چہہ  
 بڑی سلطنتیں مجتمع ہوکر سو کروڑ ( ۲۰۰۰۰۰۰۰۰ ) آدمیوں کو  
 فوج میں داخل کرسکتی ہیں جو ارنکے پاس ہیں۔ اس سے  
 صاف ظاہر ہوتا ہے کہ عملی طور پر بکار آمد آدمیوں کا طبقہ جو  
 ساری آبادی کی جان ہے، تجارتی اور معنئی زندگی سے علیحدہ  
 کر دیا جائیگا۔ جسکا نتیجہ آخر یہی ہوگا کہ ساری آبادی بیکار  
 ہو جائیگی۔ تجارت کے لیے جہاز رانی نہ ہوگی۔ خرید و فروخت کا  
 سلسلہ بند ہو جائیگا۔ درآمد و برآمد مال اور تجارت، سارے قصے ختم  
 ہو جائیں گے۔ صرف انہی اقوام کو نقصان نہ پہنچے گا جو شریک  
 جنگ ہونگی، بلکہ یہ نقصانات ارنکو بھی اپنی طرف کھینچ لینے جو  
 امن کی زندگی بسر کرتے ہونگے۔ مدتیں درکار ہونگی نہ  
 یہ عالمگیر نقصانات دفع کیے جائیں“ (یہ ہے ان نقصانات شدید کی  
 فہرست کا ایک معمولی سا نقشہ، جو ہماری جیسی تباہ حال قوم کے  
 فنا کرنیکی کوشش سے دنیا میں پیدا ہو سکتے ہیں۔ الہلال )

علمی خزانے بطور نتیجہ جنگ

بطور نتیجہ جنگ دو بڑے علمی خزانے برآمد ہونگے جو اب  
 تک کسی کو معلوم نہ تھے۔ یہ دونوں ان کلیساؤں کے اندر ہیں جو جبل



## عقل سلیم سے ایک التجا

— \* —

(بقیہ اشاعت گذشتہ)

— \* —

ہمارے جملہ اسباب بحث کا نکتہ یہ ہے کہ اگر سرریا کے پاس رجوع کافی ہیں، تو آسٹریا ہنگری کے پاس بھی رجوع ہے کہ سرریوں کے دعوے کے لئے غیر منصفانہ اور براہ انداختہ کرنے والے طریقوں سے دباؤ ڈالا جاتا ہے۔ مزید برآں اسی میں رہ ہمیشہ کے لئے البانیوں کی بلند پررازہ روکنے کو بھی شامل کر لیتے ہیں۔ وہ مقولہ جسکو اقوام یورپ نے پر جوش ہنسی خوشی سے مانا، یہ تھا کہ ”بلقان بلقانیوں کے لیے ہے“ بلقان بلقانی اتحادیوں کے لئے ہے“ یہی ایک دعویٰ ہے، جسکو نہ تو آسٹریا ہنگری اور نہ اطالیہ ہی قبول کرتا ہے، اور نیز یہ دعویٰ ایسا ہے کہ منفق ہو کر بھی سارا یورپ شاید اسکو تسلیم نہ کرے گا۔ البانیہ کی خود مختاری کامیاب ثابت نہیں ہو سکتی، بلکہ اسکا امتحان کیا جائیگا۔ وہاں ایسے سربرآوردہ البانی ضرور ہیں جو اس لایق ہو سکتے ہیں کہ ایک چھوٹی ریاست میں اپنے ہموطنوں کی کافی تعداد کو مضبوطی کے ساتھ مجتمع کر لیں لیکن یہ مسئلہ تو سب کے لئے کھلا ہوا ہے کہ آیا وہ قوم جو ٹیکسوں (چونگی) کے دینے میں مررتی ناراضگی سے کام لیتی ہو، کبھی اس قابل بھی ہو سکتی ہے کہ اپنے پاؤں لہتی ہو؟ اسی ضمن میں جو کچھ یقینی ہے وہ یہ ہے کہ اہل سرریا البانیوں کو کامیابی کے ساتھ اپنی ماتحتی میں ہرگز نہ رکھ سکیں گے اور مملکت سرریا کے ارس حصے میں جو البانیا کے قلب سے نکل کر ایک بندرگاہ تک پہنچ گیا ہے، پھر نئے بلقانی فساد اور بکھیرے پیدا ہو جائیں گے۔

لیکن ان خوبیوں کا ہمیں سچا سچا اندازہ کرنے دو۔ مقدونیا کی جنگ نے تھریس کی سی اہم جنگ کی صورت کبھی نہیں اختیار کی۔ مقدونیا میں ترکی افواج کی یہ انتظامی حد سے زیادہ تھی، انکی رہنمائی بھی بڑی طرح سے کی گئی، اور جسقدر ہمیں یقین دلایا گیا تھا ارس سے کہیں زیادہ انکی تعداد کم تھی۔ سرری افواج کے کچھ دستے بمقام کمانڈو جان جوہم میں ڈال کر لڑے، لیکن ترک جو ارس لڑائی میں تھے، انکی تعداد شاید بیس ہزار سے زیادہ نہ ہوگی۔ مقدونیا کی فتح اور سرریوں کے قدیم دار السلطنت اسکوپ کو پھر حاصل کر لینے پر سرریوں کا فخر و مباہات کرنا جائز ہو سکتا ہے، لیکن ساتھ ہی، یورپ کے اس فتوحات کے نقشہ اور شراب میں تھوڑا سا پانی بھی ملا دینا، پھر وہ

یورپ کے ہر ملک کی فیلڈ سیرریوں کی بہادری تسلیم کر کے خود سے سرا دیا، کبھی نہ وہ ان کی خوراک پر ریڑوں کے ترکوں کے ہاتھوں برداشت کی تھیں، یہاں دلائل کی گئی، یہاں اسکو بھی دھن بٹھین کیا گیا کہ بحال کے چند سالوں میں آسٹریا ہنگری کی حاکمانہ بالادستی سے بھی سرریوں کو بہت کچھ برداشت کرنا پڑا ہے۔ اہل سرریا اسے ساتھ یورپ کی ہمدردی رہنے کے لیے، لیکن اسکا اب بیجا مصرف لینے لے۔ ان کے افسر اب پین سرریوں کی خیالات اور ایک عظیم الشان سرری مملکت قائم کرنے کی باتیں کرتے ہیں اور برلن جیسے شہروں یا ایسے ہی کسی اور ملک پر جو آسٹریا ہنگری اور بیدردہ بلند پر رازوں کے سد راہ ہو چوہہ درز کے منصوبے باندھتے ہیں رائے سرریا کے اخبارات براہ انداختہ کرنے والے ہو گئے ہیں۔ سرریا کے رزوا عقل سے بعید خیالات کا عاظ پر اظہار کر رہے ہیں۔

انہوں میں واقع ہیں۔ یہ پہاڑ ارس جزیرہ نما پر ہے جو سالونیکا سے پورب کی طرف واقع ہے، جسکے قدیم نام کو مدرسہ کے طلباء اپنے والدین سے زیادہ جانتے ہیں۔ کہتے ہیں کہ یہ علمی خزانے اجنبیوں کی دست برد سے ترکوں کی حکومت میں بالکل محفوظ رہے ہیں۔ انگریزوں میں صرف ایک شخص ڈاکٹر لیک نامی ان خزانوں سے واقف ہے جس نے اسے کچھ فائدہ بھی اڑھایا ہے جرمن کے عالم بھی اس سے فائدہ اڑھاتے رہے ہیں۔ خیال یہ ہے کہ عام طور پر ان کتب خانوں کی قیمت بہت بڑھا چڑھا کر بیان کی جاتی ہے۔ دوسرا علمی خزانہ جو بطور مال غنیمت حاصل کیا جا سکتا ہے، سینت صوفیا میں ہے۔ یہ خیال غلط ہے کہ اس عظیم الشان گرجہ کو مسجد بنا دینے کے بعد اسکی ممانعت کر دی گئی ہے کہ مسیحی اسمیں داخل نہ ہوں ان چند لوگوں میں سے جنکو معاہدہ کی اجازت دی گئی تھی ایک مسٹر موہرلی بل ہیں جو ٹائیمز کے نامہ نگار تھے۔ اسے سوا اور کسی کو اجازت نہ ملی کہ ان قلمی نسخوں کے ذخائر کو آلت پلٹ کر کے جو گرجہ کے تہ خانوں میں محفوظ ہیں۔ ان ذخیروں میں عبد قسطنطین کے نسخے اکثر ہونگے۔ اور لیوی و سانو کے گانے کی کتابیں بھی ان میں ہونگی جنکے متعلق کہا جاتا ہے کہ ضایع ہو گئیں۔

### بلغاریا کی جنگی تیاریاں

(گزت دی نوران) کا نامہ نگار معسکر عثمانی سے ایک طویل مضمون میں لکھتا ہے کہ ایک نہایت معتبر بلغاری ذریعہ سے معلوم ہوا ہے کہ بلغاریا اس جنگ کے لیے بہت عرصہ سے تیار ہو رہی تھی اسی لیے شاہ بلغاریا کو مسئلہ فوج کے ساتھ خاص اعتناء و اہتمام تھا اور اسی اعتناء و اہتمام کی وجہ سے اس نے ہمیشہ فوج کو سیاست کے زہر آلود اثر سے محفوظ رکھنے کی سخت سے سخت کوشش کی یہ اسی کی سعی و کوشش کا نتیجہ ہے کہ آج بلغاریا کی فوجی حالت اسقدر عمدہ ہے کہ اسکی فوج ترقی یافتہ ممالک کی باقاعدہ فوجوں کے ہمایہ ہے۔

شاہ فرڈیننڈ ہمیشہ پارٹی فیلنگ سے علیحدہ رہا، آج تک اس نے سیاسی نزاعات میں حصہ نہیں لیا اور اپنے گرد ہمیشہ ارباب تجربہ و سیاست کو جمع رکھا۔

بلغاریا اربان جنگ میں بہت سے افسروں نے خود آئے ان میدانوں کو دیکھا ہے جہاں اسوقت جنگ ہو رہی ہے۔ انہوں نے تمام قلعوں کی کمینکھوں اور پوزیشنوں کو خود آئے دیکھا اور نہایت اہم اطلاعات فراہم کیں۔ بعض افسروں کو اس باب میں اسقدر جوش تھا کہ انہوں نے مزدوروں کا بھیس بدلے (ادرنہ) اور (قرق کلیسا) میں مزدوری کی۔ اسی کا یہ نتیجہ ہے کہ جنگ کے وقت وہ عثمانی اسلحہ خانوں، ذخائر جنگ کے گوداموں، توپوں، اور قلعوں کے تفصیل وار حالات سے واقف تھے۔

لوگ کہتے ہیں کہ در دانیال کا نقشہ شاہ بلغاریا ہی نے اٹالویوں کو دیا تھا اور اسی نقشہ کے رتوق پر اٹالوی تار پیدہ کشتیوں نے آرت کو آبنائے کو عبور کرنے کا ارادہ کیا تھا۔ یہ سب گذشتہ واقعات نہیں بلکہ اسوقت بھی جبکہ جنگ ہو رہی ہے صدها بلغاری جاسوس عثمانی فوج میں پھیلے ہوئے ہیں اور انکی تمام نقل و حرکت، اور مقامات اجتماع کی اطلاع بلغاری اربان جنگ کو سے رہے ہیں۔

نامہ نگار آخر میں کہتا ہے کہ ان افسروں کے معلوم ہونے کے بعد ہم کو یہ صاف نظر آتا ہے کہ بلغاریوں نے اس جنگ کے لیے نہایت مکمل تیاری کی ہے اور انکی تدبیریں قوت سے فعل میں آ رہی ہیں۔



## عثمانی قاک

—\*—

### شٹلجا کی ایک رات

—(\*)—

بقیہ مراسلہ نامہ نگار الموبد

—x—

فوج کے قاب و میسرہ کو جو سواحل بحر مارمرہ کے قریب تھے اس قبیلے سے نہیں دیکھ سکے۔ لیکن جب چھاؤنی میں آئے تو وہاں کے بھی حالات معلوم ہو گئے جن کو بالتفصیل لکھتا ہوں :

بلغاری اور سرری فوجوں نے ملکہ عثمانی فوج کے ان دستوں پر حملہ کیا جو بحر (شکجہ) کے شمال میں جمع ہوئے تھے۔ دشمن کی فوج ساحل بحر کے (فالپقراہنا) نامی گاؤں کی طرف بڑھی، لیکن عثمانی بیٹری کو انکی حرکت کا رخ دیکھ کر گھبراہٹ ہو گیا، اسلئے اس نے مقابلہ کے لئے تیاری شروع کر دی رات کو جبکہ ۴ بجنے میں صرف دس منٹ باقی تھے عثمانی بیٹری نے دشمن کی فوج پر گولہ باری شروع کر دی عثمانی توپیں مسلسل ۲۵ منٹ تک دشمن پر آگ برساتی رہیں۔

ایک طرف عثمانی بیٹری کی آتشباری ان کو ساحل سے اندر سے قریب کی طرف ہٹانے پر مجبور کر رہی تھی اور دوسری طرف عثمانی قلعوں سے گولیوں کی بارش ہو رہی تھی (جنگ ترقوس) کی طرح یہاں بھی تین مختلف جتھوں سے آتش باری ہو رہی تھی۔

اس معرکہ میں ہر در آہن پوش جہاز (بار بارش) اور (مسعودیہ) کے کار نامے نہایت شاندار اور یادگار تھے۔ ان دونوں آہن پوشوں کی آتشباری نے دشمن کی توپوں کی ایک باٹری بالکل تباہ کر دی اس کے علاوہ دشمن کے بیسٹار پیادے اور سوار چند لمحوں کے اندر فنا ہو گئے۔

صبح کو سڑھے آتھ بیچے تک تمام خطوط شٹلجا پر جنگ شروع ہو گئی۔ عثمانی بڑی فوج کے کمانڈر نے عثمانی بیٹری کے قاعدوں کو مشورہ دیا کہ وہ (با باس لوغاز) اور (شٹلجا) کے درمیانی مریچوں پر گولہ باری کریں۔ اس تدبیر سے دشمن کی جس قدر باٹریاں وہاں موجود تھیں سب خاموش ہو گئیں اور (با باس لرنجاز) تو بالکل برباد ہو گیا۔

(ماند بڑہ) اور (الحنہ) میں دشمن کی جس قدر باٹریاں موجود تھیں تو توجہ دیر کے بعد وہ بھی تباہ ہو گئیں اور بالآخر دشمن کے قائم کردہ استحکامات، قلعوں، اور مریچوں کا نام و نشان تک باقی نہیں رہا۔

جب شام ہوئی تو اس وقت دشمن کو پوری شکست ہو چکی تھی اور عثمانی فوج نے اپنی ماہی رادہی حالت اچھی طرح مضبوط کر لی تھی۔ ان حالات کی بناء پر میں نے اور میرے رفیق نے باتفاق رائے یہ طے کیا کہ اب آسانانہ علیہ واپس چلنا چاہئے۔

مجاہدین طرابلس اور صلح

—\*—

(برقہ) کے قبائل اور زاریوں کے مشائخ کی طرف سے الموبد \* حسب ذیل تار شائع ہوا ہے۔

ہم کو یہ معلوم ہوا ہے کہ وطن میں دشمن کی موجودگی باوجود ایسی صورت میں صلح ہوئی ہے جس سے ہماری سلطنت کی بزرگی کو صدمہ پہنچتا ہے اور ہمارے قومی شرف پر حرف

سربیا ایک شکایت رکھتی ہے۔ اہمیت رکھتی ہے، اور جسکی طرف حد درجہ توجہ مبذول کرنیکی ضرورت ہے۔ اسے ایک بندرگاہ چاہیے۔ اور بلا خوف تردید اسکو اسکی ضرورت ہے لیکن یہاں تو شاید ہی ایسے بہادر ہیں جو سربیا کے لئے عملی طور پر مفید ثابت ہوں۔ سرری افواج جو دشوار گزار پہاڑوں سے ہو کر دراز ر کی طرف بڑھ رہی ہیں، وہاں پہنچنے پر انکو اسکا پتہ چلے گا کہ سربیا کے موجودہ سلسلہ ریلوے کو کبھی اور کوئی ریلوے دراز ر سے ملحق نہیں کر سکتی۔ سخت متضاد حالتوں میں در مقامات سان گیوانی قبی میدرا اور سالونیکا ہیں۔ انمیں سے اول الذکر بندرگاہ پر تو مانتی نگر کی طامع نگاہ ہے۔ رہا سالونیکا، تو اسکی نسبت تجویز استقدر رحشیا نہ نہیں ہے جس قدر کہ ابتدا میں لوگ سمجھتے تھے۔ ترکی سے خاص طور پر انتظام کر کے سربیا نے فی الحال براہ سالونیکا جانور زکی تجارت کے لئے ایک اچھی صورت در آمد کی قائم کر لی ہے۔

ایک تجارتی ریلوے

سربیا کے مطالبات سے جو مسائل پیدا ہو گئے ہیں انکے حل کرنیکی صورت ایک خاص تجارتی ریلوے کے قائم کرنے، اور البانیا کو خرہ مختار بنا دینے سے شاید نکل آئیگی۔ ان قضیوں کی طرف امانت داران اتحاد کو جنگ کے ختم ہو جانے پر مترجہ ہونا چاہئے۔ یہ خیال کہ سربیا کے بچہ کان خنزیر اور سوکے بیرون کے لئے بندرگاہ قائم کرنے کا مسئلہ دل یورپ کے در مجتمع حصوں کو بر سر خونریز جنگ کر دینا بالکل مہمل ہے۔ اس سے زیادہ ذلیل بہانے جنگ کے لئے کبھی نہیں دھرتی گئے ہیں۔ ان در حصوں میں سے کوئی ایک سلطنت اگر جنگجوئی کرنا چاہتی ہے تو سمجھ لو کہ اسکی وجہ کوئی اور بد نیتی ہے۔ یورپ کی اقوام اور عوام جنکو بادشاہوں، کار دانان سلطنت اور سفرا کی ذاتی عداوتوں سے کوئی سر کار نہیں اس بارہ میں متفق ہو جائیں تو ایسی جنگ ناممکن الوقوع ہو جائے۔ انگلستان اپنے دوستوں کے پہلو میں کھڑا ہونے کو مستعد ہے مگر استحکام یورپ کو مستوجب بد ترین گناہ ہو کر برباد کرنے اور جنگ آزادی سے ارجحیدوں کے پیدا کردینے کا وہ ہرگز شریک نہیں ہو سکتا۔

عرب میں جہاد کی طیاری

ذیل کی عبارت وسطی عرب کے عربی اخبار عریضہ نامی میں شائع ہوئی ہے: — حال کی خبریں ظاہر کر رہی ہیں کہ امین ابن رشید اس وقت بیس ہزار (۲۰۰۰۰) آدمیوں سے زیادہ کا سردار ہے اور یہ آدمی قبائل عرب کے ہیں۔ سب سے کافی طور پر مسلح اور سامان جنگ کے ساتھ ہیں۔ مقام لینوا کے نزدیک امیر موصرف نہایت سرگرمی سے مشغول ہیں اور اسکا انتظار کر رہے ہیں کہ ارنکو بادشاہ علم جہاد بلند کرنیکا حکم دیں۔ حکم کے پائے ہی وہ پہلے شخص ہونگے کہ مخالفین اسلام پر حملہ کر دینگے۔ کہتے ہیں کہ اونکی خواہش ہے کہ جملہ قبائل عرب کے لئے ایک مثال قائم کر دیں اور چند قبیلوں کو اسپر آمادہ کر دیں کہ ان قبائل کی رہ سرکوبی کریں جو حکومت کے بد خراہ ہیں اور ان لوگوں کو پوری سزا دیں جو ملک میں نفاق پھیلا رہے ہیں۔ امیر موصرف کی کوششوں کا یہ نتیجہ ہوا ہے کہ بہتیرے قبائل عرب ارنکا ساتھ دینے کے لئے ارنہ کہتے ہوئے ہیں۔ اور عرب میں نا معلوم واقعات ظاہر ہونے والے ہیں۔



مگر ہمارے (دوامہ) پہنچنے کے بعد، بلغاریوں نے (دوامہ) پر حملہ کیا۔ (دوامہ) میں جر عثمانی فوج موجود تھی اسمیں اور بلغاری فوج میں جنگ چھڑی۔ عثمانی فوج در سو سے زیادہ نہ تھی۔ کئی گھنٹہ تک عثمانی فوج نہایت بے جاگری سے اسکا مقابلہ کرتی رہی۔ لیکن چند گھنٹہ کے بعد، آخر کار عثمانی فوج کو پیچھے ہٹنا پڑا۔ بلغاری، فوج نے شہر پر قبضہ کر لیا۔ باشندگان شہر کو ان اشقیاء کی سفاکی و غارتگری کا علم تھا، اسلیے وہ رات ہی کو (قولہ) کی طرف روانہ ہو گئے (دوامہ) کے مہاجرین کے ہمراہ (نورکوب) کے مہاجرین بھی روانہ ہوئے (قولہ) بغیر ادنیٰ مقابلہ کے، قونصل کی ضمانت پر حوالہ کر دیا گیا تھا۔ لیکن قونصل کی ضمانت ذرا بھی مفید ثابت نہ ہوئی، اور بلغاری فوج نے داخل ہوتے ہی کشت و خون غارتگری و عصمت دری شروع کر دی ان جفاکاروں کی دست درازی زیادہ تر دولت مند مسلمانوں پر تھی۔ حکومت بلغاریا کا بیان ہے کہ ان جرائم کے مرتکب بلغاری جرگے تھے، بلغاری فوج نہ تھی۔ بہر حال (قولہ) میں (نورکوب) (دولاب) اور (براشتنہ) تین مقامات کے مہاجرین جمع تھے جب (سیروز) میں مسلمانوں کا قتل عام شروع ہوا تو وہاں کے مہاجرین بھی (قولہ) آگئے۔ (سیروز) کے قتل عام میں کچھ اور پرچہ سو مسلمان شہید کیے گئے۔ (قولہ) میں مسلمانوں کو بیعت اور ذلیل کرنے کے لیے جبراً قمع (ایک قسم کی توپیاں جو خاص نصرانی پہنتے ہیں) پہنائی گئی۔ (قولہ) میں پناہ گزینوں کی تعداد ایک لاکھ سے زائد ہو گئی تھی۔ کرانی بیحد بڑھ گئی تھی، درآمد بالکل موقوف تھی، باشندگان (قولہ) نے تین شب روز بالکل فاقے میں کاتے۔ یہ لوگ بالکل جاں بلب تھے کہ (مدرسہ) یعنی خدیو مصر کی رہ کھتی جو انہوں نے مہاجرین کے لانے کے لیے مقرر کی ہے پہنچی، اسکے آنے سے انکو عید کے آنے سے زیادہ خوشی ہوئی، اور انکو یہ معلوم ہوا کہ گویا مسلمانوں نے (قولہ) واپس لے لیا۔

”عین عرفات کے دن بلغاریوں نے پانچ مسجدیں منہدم کر دیں۔ انہیں سب سے بڑی مسجد جامع السرق تھی جو مسجدیں منہدم نہیں کی گئیں انکے مناروں سے ہلال کے چھندے گرائے صلیب کے چھندے بلند کئے گئے!!“

جب بلغاری مساجد منہدم کرنے کے لیے اندر داخل ہوئے تو یہ مسجدیں نمازیوں سے بھری ہوئی تھیں۔ کچھ مسلمان تو بہاگ گئے لیکن بہت سے نمازی مسجدوں میں رہ جاتے کہ وہیں دیکے شہید ہو گئے۔

(قولہ) سے مہاجرین کی روانگی سے پہلے بلغاریا نے سب کو اپنے اپنے وطن واپس جانے کا حکم دیا تھا۔ مگر کوئی شخص اسلئے واپسی کی جرات نہیں کرتا تھا کہ راستہ میں، مسلمانوں پر حملے کئے جاتے تھے مگر حکومت کے حکم کی وجہ سے بال دل ناخواستہ مہاجرین واپسی کی تیاری کر رہے تھے کہ (خیری بک) اڈیکانگ خدیو المعظم نے یہ اعلان کیا کہ جو شخص بذریعہ (مدرسہ) ہجرت کرنا چاہے وہ چل سکتا ہے۔

اسوقت عجب حالت تھی باپ اپنے بچوں اور بیویاں اپنے شہرروں کو بھول گئی تھیں۔ بہت سے لوگ اپنے بچوں کو (قولہ) میں چھوڑے خود (مدرسہ) پر سوار ہو گئے۔ بہت سی عورتوں نے اپنے شوہر کا انتظار نہیں کیا اور اپنے بچوں کو لیکے سوار ہو گئیں [یہ کشتی ۵۰ دسمبر کو اسکندریہ پہنچ گئی۔ مہاجرین اسوقت مصر میں مقیم ہیں۔] [الہلال]

ہے اسلیے ہم حقیقت حال سے آپ کو اطلاع دیتے ہیں براہ مہربانی اسکو اپنے اخبار میں شائع فرما دیجیے۔

تمام عالم کو جاننا چاہیے کہ اسباب خواہ کچھ ہی کیوں نہوں ہم کسی طرح ایسی صلح پر جس سے ہمارے شرف و عزت پر حرف آنا ہے راضی نہیں ہیں۔ یہ حق کی آواز ہے جو نعرہ اللہ اکبر کے ساتھ یہ کہتی ہوئی ظاہر ہوئی ہے کہ جنگ ہماری رگوں میں خون ہے ہم کبھی اپنے شرف و ناموس کو سپرد کرنے پر راضی نہیں ہونگے۔ بلکہ ہم موت کو زندگی پر ترجیح دینگے۔ اپنی عزت اور اپنے آبا و اجداد کی قبروں کی مدافعت میں اپنی جانیں قربان کر دینگے ہم اپنے قائدوں اور افسروں کو اسوقت تک نہیں جانے دینگے جب تک کہ دشمن ہمارے وطن میں ہے با این ہمہ ہم کو جلالتماب سلطان المعظم ایدہ اللہ احکامہ و نصرہ علی اعدالہ کے تخت سے نہایت مخلصانہ محبت ہے۔

ہم میں کا جب تک ایک فرد بھی زندہ ہے اپنے وطن عزیز کی مدافعت کبھی ترک نہیں کریں گے ہمارا یہ فیصلہ کن قول ہے اور جو کچھ ہم کہتے ہیں خدا اس پر گواہ ہے۔

۷ ذیحجہ سنہ ۱۳۳۰ ہجری

اس تاریخ پر ۳۸ زاروں اور بڑے بڑے قبیلوں کے مشائخ نے دستخط کیے ہیں۔

## بسلسلہ مظالم بلغاریا

گذشتہ نمبروں میں ہم بلغاریا کی سفاکیوں کی ایک طویل فہرست شائع کر چکے ہیں تازہ عربی ڈاک بھی بلغاریا کی خونریزی، عصمت دری، اور غارتگری کے بے شمار دلدرز جان گداز واقعات سے لبریز ہے جس میں سے بغرض اختصار اسوقت صرف در اہم واقعے نقل کئے جاتے ہیں

حکومت عثمانیہ کو ابراہیم پاشا نے اطلاع دی ہے کہ اعلان جنگ ہوتے ہی ہمکو (ادرنہ) کی طرف جیوش عثمانیہ سے ملنے کے لیے روانگی کا حکم ملا (دیموتک کوئی) اور (ادرنہ کوئی) سے فوج کو گئے ہوئے صرف چند دن ہوئے تھے کہ بلغاری فوج کے چند دستے ان دونوں مقامات پر حملہ آور ہوئے، جنکو اثناء حملہ میں بلغاری باشندوں سے مدد ملتی رہی بلغاری دستوں نے دونوں مقامات کے مسیحی باشندوں کو مسلمانوں کے قتل عام کے لیے برانگیختہ کیا اور مع اپنے شیاطین کے مسلمانوں پر قوت پڑے، سو آدمیوں کو جنمیں عزتیں اور بچے بھی تھے شہید کر ڈالا ان اشقاء کی یہ سنگدلی و سفاکی دیکھنے (دیموتک کوئی) (ادرنہ کوئی) (معلقوہ) اور (کوش) سے بیس ہزار مسلمان اپنی جائداد، رزیدہ اور مریشی چھوڑے ہجرت کر گئے ہیں۔

ایک مسلمان مہاجر کی سرگذشت اور پانچ مسجدوں کی ویرانی

— \* —

حسن آفندی عبد الرحمن نامی ایک شخص (قولہ) سے ہجرت کے مصر آیا ہے اس مہاجر نے اپنی ہجرت کی کیفیت اور بلغاریوں جفا کاری کی داستان نہایت تفصیل سے بیان کی ہے جو درج یل ہے۔

میں شہر (نورکوب) میں رہتا تھا۔ بلغاریوں نے جب اس پر لہ کیا، تو میں شہر میں تھا۔ شہر میں اسوقت نہ ایک عثمانی ہی تھا، اور نہ باشندگان شہر کے پاس ایک ہتھیار تھا۔ دشمن کے ہاتھ اپنی آبرور اور جان بچانے کے لیے ہکو مجبوراً تمام مال و جائداد کے شہر سے روانہ ہونا پڑا۔ ہم ستم زدہ مہاجرین (دوامہ) پہنچے۔



# مآستلا

## دعوت الہلال کی نسبت

— \* —

جناب ایڈیٹر صاحب - السلام علیکم

کہتے ہو مجھے خواب میں معراج ہوئی ہے

جبریل کا نیکہ میں کوئی پر تو نہیں ہے

الہلال کے مختلف نمبروں میں جو خیالات جناب کے اب تک

ظاہر ہوئے ہیں، اولیٰ غور کرنے سے ہر اہل نظر پر یہ حقیقت گہل

گئی ہے کہ جناب کو بھی کسی ضرورت نے لیڈر بننے پر مجبور کیا

ہے اور اسی غرض کیلئے بزرگان قوم پر طعن تشنیع کی بوجھاز کرے

اونکو قوم کی نظر سے گرنے کے کوشش میں جناب اپنا زور قلم

صرف کر رہے ہیں -

زاہد خلوت نشین دوزخ بہ میخانہ شد

گو کہ صاف لفظوں میں مصلحتاً اذعانے لیڈری نہیں ہوا، مگر ضمناً

الہلال کا ہر نمبر آپ کے اس نئے ٹیشن کی دلدادگی کا پتہ دیتا ہے -

اپنی کسر نفسی کا اظہار، خدمات قومی کی غرض سے پیرچہ جاری

کرنے میں زور دینا، نامہ نگاروں سے اپنے نئی اوستاد

کہلوانا، اور پھر اس خطاب سے گریز کرنا، قبول عطیہ سے انکار، اور

معطی کی ہجو بونا - فقر اور انا نیت کے دعوے، قرآن مجید سے

نواقضیت کے اظہار کے باوجود آیات قرآنی کا ہر موقع اور محل پر

سپر بنانا، کیا یہ اور اس قسم کی مصلحتاً اسکی کافی دلیل

نہیں ہیں کہ جناب نے ہوا کا رخ بدلتے دیکھ کر اپنی رضع بھی بدل

دی؟ اس سے میرا یہ مطالب ہرگز نہیں ہے کہ سردا اور سگار

چھوڑ کر آپ کے عمامہ اور ہندوستانی پوشاک زیب تن کی - بلکہ

غرض کہنے کی یہ ہے کہ خانقاہ چھوڑ کر آپ بھی ارس علیگڑہ کے

مدرسہ میں شریک ہو گئے جس سے آپ اظہار منافرت کرتے رہتے ہیں -

معاف فرمائیے آپ لیڈر بننے کے ابھی اہل نہیں ہیں،

آپ ناراض نہوں، قوم کو آپ سے یہ سوال کرنے کا حق ہے کہ آپ نے

پالیٹکس میں کہاں تک تعلیم پائی ہے اور ہندوستان کے

پالیٹکس پر آپ نے کتنے عرصہ تک غور کیا ہے موجودہ پارلیمنٹ

مسائل میں سے مثلاً تقسیم بنگال کی تفسیح اور تبدیل

دارالخلافت کے ہر پہلو پر آپ نے کبھی خالی الذہن ہو کر فکر

کیا ہے - نہایت ادب سے التماس ہے کہ ابھی کچھ عرصہ تک

تصرف میں اور مشق کیجئے ورنہ پالیٹکس اور صرف دونوں سے

ہاتھ دھونا پڑیگا - پالیٹکس میں تو جناب کو جتنا دخل ہے ارسکا

اندازہ آپ خود ہی خوب کر سکتے ہیں - رہا تصرف اس سے بھی آپ

بہت دور جا پڑے ہیں - مسلمانوں کی دل آزاری اور اونیہر بلاوجہ

لعن طعن کرنا، میں نہیں سمجھتا کہ تصرف کے کسی شعبے یا

کسی سلسلہ میں جائز رکھا گیا ہے -

شنیدم کہ مردان راہ خدا

دل دشمنان ہم نکر دند تنگ

ترا کے میسر شدہ این مقام

نہ با درستانت خلاف است جنگ

سر سید مرحوم یا ارنے جانشینوں اور مقلدوں نے کبھی بھی

مسلمانوں کو کتاب اللہ رسنت رسول سے انحراف کی تعلیم نہیں دی

اور نہ بیجا خوشامد سے مسلمانوں کے حقوق کو پا مال کیا، اور نہ

خود لیڈر بننے کا دعویٰ کیا، - اسمیں شبہ نہیں کہ کئی ایک شخص

قوم میں ایسے بھی موجود ہیں، جنہوں نے اپنے نفس کو قوم کے

فلاح پر ترجیح دے رکھا ہے، مگر آپ بتا سکتے ہیں کہ ان حضرات سے

مسلمانوں کو کوئی نفع پہنچتا ہو - اس امر سے قطع نظر کر کے تمام

بزرگان قوم کو ایک ہی نظر سے دیکھنا آپ ہی کی مصلحت

اندیشی کا تقاضا ہو سکتا ہے -

خود نواب رتار الملک قبلہ جنکے آپ بھی ستائشگر معلوم ہوتے

ہیں ارنکے طرز عمل کی آج تک کسی کو شکایت نہیں ہوئی اور نہ

ارنہوں نے کبھی مسلمانوں کی دل آزاری کو جائز رکھا، مگر افسوس

ہے کہ آپ کو اس طرز عمل کیلئے آج تک قرآن کریم میں کوئی

آیت نہیں ملی - جن بزرگان قوم پر آپ حرف گیری کر رہے ہیں

ارنکے خلوص نیت میں شبہ کرنا ایک بہتان عظیم ہے اور ایسی

تحریرات کی غرض خود نمائی سے زیادہ رقت نہیں رکھتی -

بزعم خود جس، انوکے پالیٹکس پر آپ قوم کو چلانا چاہتے ہیں

وہ کوئی جدید پالیٹکس نہیں ہے - حکومت جمہوری تو ہر شخص

آج حکومت شخصی پر ترجیح دیتا ہے، اور جن بزرگان قوم کے آپ

پیچھے پڑتے ہیں، معاف کیجیے، وہ آپ سے بہتر اس مسئلہ پر

جاننے ہیں - آپ قرآن کریم کے حوالہ سے ثابت کرتے ہیں کہ

پارلیمنٹری حکومت مسلمانوں کا دستور العمل ہونا چاہیے، مگر

کیا آپ کی رائے میں ہندوستان کی موجودہ حالت کے لحاظ

سے مسلمانوں کے لیے اس قسم کی حکومت مفید ہوگی؟ کیا آپ

نے کبھی کسی کونسل یا لوکل بورڈ میں شرکت کر چکی

گوازا فرمائی ہے! اندیشہ ہے کہ جس راستہ پر آپ قوم کو چلانا

چاہتے ہیں، وہ خطرناک ثابت ہو، بظاہر آپ خود بھی اس امر پر

محسوس کرتے معلوم ہوتے ہیں، ملاحظہ ہو الہلال کا وہ نمبر، جس

میں آپ نے قوم کو پالیٹکس کی ابتدائی تعلیم دی ہے اور پھر

غور کیجئے کہ علیگڑہ کے پالیٹکس اور آپ کے جدید پالیٹکس میں

کیا فرق ہو گیا -

بعض اصحاب کو شبہ ہے کہ لکھنؤ اور کلکتہ کی جدید پارٹیاں

اپنے ذاتی افراط کیلئے سر سید کی اس پالیسی کو مٹانا چاہتی

ہیں، جس سے اب تک قوم کو نفع پہنچتا رہا ہے - ہمارے

صوبہ کا جدید اخبار "مسلم ٹریٹ" تو آپ کے پرچہ کے وجود میں آنے

سے پہلے ہی آپ کو لیبیک کہہ چکا ہے، اور آپ کے خیالات اور اخبار کی

اشاعت کی توسیع میں آپ سے زیادہ سوگرم ہے - آپ میں اور اس

میں اگر کوئی سمجھوتہ ہو گیا، تو آپ اگر مناسب سمجھیں تو

بیلک کو مطلع فرما دیں -

براہ کرم اگر آپ کو کانفرنس اور لیگ سے اتفاق نہیں ہے تو

صراحت کے ساتھ ایک دستور العمل جو آپ کے ذہن میں ہو، قوم کے

سامنے پیش کیجیے - معماؤں اور چیستانوں سے کام نہیں چلیگا

جیسا کہ ایک نمبر میں اپنی پالیسی کی توضیح سے آپ نے گریز

کیا ہے -

آپ کے مطبوعہ خط کے جواب میں بعد ادب التماس ہے کہ

خدا کے واسطے قوم پر رحم کیجیے، اور خلوص کو کام میں لائیے، جسکی

صراحت مختصر لفظوں میں یہ ہے کہ طریق عمل میں ترمیم کیجیے،

اور اس اصول کو مد نظر رکھ کر کہ "مسلمانوں میں گم شدہ قرآنی روح

پیدا ہو، اونکو آفات ارضی و سماوی سے محفوظ رکھے کی کوشش

کیجیے -



اسوقت صرف ہندوستان ہی میں عیسائیت پھیلانے کے لئے پادری صاحبان کو جس نہیں ہے، بلکہ تمام ایشیا میں مشنری جوق در جوق پھرتے ہیں۔ عملی پہلو سے عیسائیت یورپ کے اہل حصہ نے چھوڑ دی ہے۔ کیونکہ اکثر لوگ معقول خیالات کی پیروی کرنے لگے ہیں اور اب عیسائیوں کے مسئلہ کفارہ اور تثلیث پر یقین نہیں کر سکتے اس لیے پادری صاحبان نے ایشیا کو عیسائی بنانے کی طرف توجہ فرمائی ہے۔

اہل ایشیا کے لئے اب رقت آگیا ہے کہ اس بڑے صلیبی حملہ کے مقابلہ کے لیے مستعدی سے کام لیں۔ ہم تمام مسلمانوں اور دیگر خدا پرست اصحاب کو جو اس بڑے اعظم ہندوستان میں رہتے ہیں، اس بڑے مذہبی خطرہ کی طرف متوجہ کرتے ہیں۔ اور استدعا کرتے ہیں کہ انسان کو خدا بنانے کی اس بڑی تحریک کے خلاف سب متفق ہو کر کارروائی کریں۔

ہم یہ ثابت کر سکتے ہیں کہ یسوع نے خود خدائی کا دعوے نہیں کیا تھا۔ اور یہ عقیدہ صرف اناجیل میں ملتا ہے، جو مسیح کی وفات کے بہت عرصہ کے بعد لکھی گئی ہیں۔ جسمیں خود اکثر عیسائیوں اور اہل الرائے یورپین مصنفوں کے نزدیک بھی تعریف ہو چکی ہے۔

انجمن احمدیہ لاہور نے مفصلہ ذیل خط ان پادری صاحبان کے لئے داکٹر مات اور مسٹر ایڈی کے نام اس مضمون کا لکھا ہے کہ ”اسلام اور عیسائیت کے مابین اختلافی امور پر ایک علم مباحثہ منظور فرمائیں“ اگر فاضل پادری صاحبان کے پاس رقت نہ تو توراہ لات پادری صاحب لاہور کو اپنی جگہ مقرر فرما سکتے ہیں۔ اہل اسلام کی طرف سے جناب مرلیبی محمد علی صاحب ایم۔ اے اڈیٹر ریڈیو اور ریڈیو ریکورڈنگ صدر انجمن احمدیہ قادیان پادری صاحبان سے مناظرہ کرینگے۔

یہ خط مسٹر ایڈی صاحب کے پاس لاہور میں گیا تھا اور ہم انکی خدمت میں عرض کرتے ہیں کہ اسکا جواب خواہ براہ راست یا کسی معزز اخبار کے ذریعہ سے ارسال فرمائیں۔ انگریزی چٹھی کا ترجمہ جو صاحبان موصوف کے نام ارسال کی گئی ہے درج ذیل ہے۔

مائی ڈیر ایڈی - لاہور کی احمدی جماعت کی طرف سے میں آپ کو یہ چند - سطور لکھنے کی جرات کرتا ہوں کہ ہم آپ کے اور داکٹر مات صاحب کے ان دلچسپ تقریروں کی وجہ سے، جو آپ نے لاہور کے طلباء کے واسطے کی ہیں، بہت ممنون ہیں دنیا کے اہم مذہبی مسئلہ میں آپ کی گہری دلچسپی اور مختلف ممالک کے نوجوانوں کی طرف توجہ کرنے کی خواہش بہت قابل تعریف ہے۔ اور آپ کے لکچر کا طرز یقیناً اثر پذیر ہوگا تاکہ لوگوں کی توجہ انسانی زندگی کے مدعا کے متعلق اہم مسائل کی طرف مائل ہو۔ انجمن احمدیہ لاہور کی طرف سے مجھے ہدایت ہوئی ہے، کہ آپ کی اس کوشش کا شکریہ ادا کریں اور آپ سے دریافت کریں کہ کیا آپ اسلام اور عیسائیت کے متعلق مباحثہ کرنا منظور فرمائیں گے تاکہ دونوں مذاہب کی خوبیاں کا موازنہ ہو جاوے۔ مباحثہ بالکل دوستانہ رنگ میں کیا جاوے گا۔ صرف اس غرض سے کہ لوگوں کو انسانی زندگی اور خواہشات کے نشور نما کے متعلق ان دونوں مذاہب کی تعلیم اور عقاید سے آگاہ کیا جاوے میں یقین کرتا ہوں کہ یہ مباحثہ طریقوں کے لئے و نیز عوام الناس کے لئے بہت مفید ثابت ہوگا۔ اگر آپ اس تجویز سے اتفاق کریں تو مراط بالتفصیل بعد میں طے ہو سکتی ہے۔

مرزا یعقوب بیگ - ایل - ایم - ایس -

## طلباء یونیورسٹی کیدلئے پانچ خاص لکچر

—\*—

داکٹر مات اور مسٹر ایڈی نے بڑی لاہال لاہور میں چند لکچر دیئے تھے۔ اور اشتہارات سے جو طلباء یونیورسٹی میں تقسیم کئے گئے، ظاہر ہوتا تھا کہ اول الذکر صاحب ممالک غریبہ میں اور موخر الذکر صاحب ممالک شرقیہ میں پھر آئے ہیں اور ان کی غرض یہ ہے کہ دنیا بھر کے طلباء کے دلوں پر اپنے خیالات نقش کریں۔ وہ دعوے کرتے ہیں کہ وہ ہندوستان کو مرجوحہ کشمکش سے آزادی حاصل کرنے میں مدد دینے کے لئے آئے ہیں۔ انکا یقین ہے کہ ان کی کوشش سے یورپ، چین، اور جاپان کے طلباء کی تشنگی آزادی بچھی ہے، کہا جاتا ہے کہ داکٹر مات صاحب روات اسٹوڈنس اسوسیٹن، سوسائٹی (یعنی تمام دنیا کے مسیحی طلباء کی سوسائٹی سرکاری ہیں)

لکچر کے اشتہارات کا عنوان ”طلباء یونیورسٹی کے لئے پانچ خاص لکچر“ تھا۔ حال میں جانے کے لیے ٹکٹ تھے، جو علاوہ دیگر ذرائع کے مختلف کالجوں کے پروفیسروں کے ذریعہ سے ہر طالب علم تک پہنچائے گئے تھے، بلکہ کالجوں کے اکثر طلباء سے لکچر میں لازمی طور پر شریک ہونے کے لئے دستخط بھی لیے گئے تھے۔ تقریباً تمام طلباء یونیورسٹی ان تقریروں میں بائیں امید شریک ہوتے رہے، کہ وہاں کوئی علمی مذاق کی باتیں سنیں گے۔ بہت سے طلباء کا تو یہ خیال تھا کہ یہ لکچر پنجاب یونیورسٹی کی طرف سے ہیں کیونکہ اشتہارات پر لکچر دینے والوں کے نام نہ تھے۔

مجھے اس امر کا اعتراف ہے، کہ یہ تقریروں کئی پہلو سے ناچسپ تھیں۔ دنوں صاحب بہت فصیح البیان تھے۔ اگرچہ مسٹر ایڈی صاحب فصاحت میں بڑے ہوئے تھے۔ ان تقریروں میں فاضل لکچرار نے طلباء کی چند اخلاقی اور تمدنی برائیوں کا ذکر کرنے کے بعد فرمایا کہ ”صرف بائبل اور یسوع مسیح کو خدا اور انسان اور اسکے مرکز جینے کو ماننے سے طلباء ترقی کے معراج پر پہنچ سکتے ہیں۔“ ایک تقریر میں اناجیل اربعہ کے مطالعہ کا عہد کرنے کے لئے طلباء میں دستخط کے واسطے کارڈ تقسیم کئے گئے جن پر چند طلباء نے دستخط بھی کیے۔ ان تقریروں کے متعلق صرف ایک قابل افسوس امر یہ ہے کہ اگرچہ لکچرار صاحبان بڑے عالم اور فاضل تھے اور انکو تمام دنیا کے طلباء سے میل جول کرنے کا بہت موقع ملا، مگر پھر بھی انہوں نے دنیا کے طلباء کے مختلف مذاہب کا غور سے مطالعہ نہیں کیا۔ اور وہ ایسا کرتے، تو یقیناً انہیں طلباء عالم کی رہنمائی کے لئے مسیح کی الوہیت، اور کفارہ سے بدرجہا بڑے خیالات مل سکتے تھے۔ عیسائیوں نے یہ خیالات زمانہ گذشتہ کے بقایا توہمات ہیں جنکا اس عقل و علم کے زمانہ میں سنا نا ممکن ہے۔ مسلمانوں کے سامنے الوہیت مسیح اور تثلیث کا عطف کہنا محض مضحکہ خیز ہے اور انکو ابتدائے زمانہ کے مذہبی خیالات کی طرف واپس بلانا ہے۔ عیسائی صاحبان ان ابتدائی ہندوستانی خیالات سے زیادہ ترقی یافتہ خیالات پیش کرنے پر ناز نہیں کر سکتے۔ جنکے بموجب تین بتوں اور اوتاروں پر ایمان لایا جاتا ہے۔ اگر ابتدائی ہندوؤں کے خیالات میں اور مذہب عیسوی کے خیالات میں کچھ فرق ہے تو صرف اسقدر ہے کہ ہندو اوتاروں جیسے کرشن جی مہاراج اور رام چندر جی مہاراج نے بہت بہادری دکھلائی۔ مگر یسوع مسیح نے صلیب پر بہت ہی کج زوری دکھلائی۔

## الہلال

— \* —

پیر از سپاس اداے تر دفترے دارم  
کہ یکسر از رقم پرسش نہاں خالی ست  
آپ کے نالہاے بیباک کے ترنم سے ہم آہنگ ہونا میرا کام نہیں  
لیکن اس کو کیا کروں کہ میں فطرتاً موسیقی کا شیدا اور کشتہ  
لعن ہوں، اور اس لئے بے اختیار تمام حوارج متحرک ہو جاتے  
ہیں، اور پھر بالخصوص آپ کا سرور، جو ارتعاش رگ جان اور  
جنبش زخم ہاے سرمدی کا نتیجہ ہے۔

اسوقت ضرورت ہے کہ سینکھ صندچاک عوانا نیا جائے، اور ایک  
جگر خراش شیوں سے، سارا جہاں معمور کر دیا جائے:  
خاموشی ماگشت بدآموز بتاں را  
زبس پدش رگزنہ اثرے بود فغان را

آپ کا لب رہبجہ، آپ کا انداز بیان، واللہ، مجھ سے توراہ  
جان چاہتا ہے، اور لوگ اسکو کرخت رسخت کہتے ہیں!!  
باللہ العظیم، اگر آپ کی زبان میں مجھے کوئی گالیاں بھی نہ  
تو میں اسے ہرقت چھیڑا کروں کہ

کچھ تو لگیگی دیر سوال رجواب میں

آپ اپنے کام میں مصروف رہیں، وہ زمانہ دور نہیں، جب اک عالم  
کی نگاہ اس رنگ میں قرب کے خونناہ چکان نظر آئے گی۔ موجودہ  
لیڈران قوم کو برہم رہنے دیجیے۔ لطف تو اس وقت آئے گا، جب  
وہ اپنے بندگان مسعور کو، آپ کی طرف پرانہ دار درتے ہوئے دیکھے  
اپنی نازش گاہ سے بے اختیار چلا آئیں گے کہ کیا غضب ہوا!!  
صید از حرم کشد خم جعد بلند تر  
فریاد از تظارل مشکین کمند تر

آپ کی نیت میں خلوص ہے، اور وہ خلوص مبنی ہے ایک ایسی  
ذات کے کلام معجز نظام پر، جسکو کہی، کسی زمانہ میں، اک آن  
کے لئے بھی فنا نہیں ہونا ہے، اسلئے میری رائے تو یہ ہے کہ بالکل  
بیخوف ہو جائیے، بلکہ ذرا اور بیدردی سے کام لیں کہ دلوں کو تڑپائے  
کہ یہاں جتنے سے پہلے توڑنے کی ضرورت ہے۔

(نیاز معد خاں نیاز از فتح پور)

## فہرست ہلال احمر

— \* —

(۶)

— \* —

گذشتہ نمبر میں انجمن ہلال احمر کی طرف سے دو چندوں  
کی مجموعی رقمیں شایع کی گئیں تھیں ان میں سے ایک کی  
تفصیل آج شایع کیجاتی ہے۔

پائی آنہ روپہ

۱۰	جناب محمد عبد العزیز صاحب اورسیر
۱۰	جناب دائرے ایچ - شیخ صاحب
۱۰	جناب بی - عبد المجید صاحب بلکراہی
۵	جناب بی - محمد آریف صاحب ترقا سمین
۵	جناب ایس - تی - بزرگی صاحب ترقا سمین
۲۰	میزان

## فغان مسلم

— \* —

۱ مولانا عبد العظیم صاحب سیف (شاہجہانپوری)

رے کا پوریہ جسم ناٹوں بے روح رجاں ہو کر  
اگر آترا لباس پادشاہی دھجیاں ہو کر  
تو پتا ہے دل پردہ جب دنرات سینے میں  
تو پھر اے ہمنشیں کس طرح بیٹھیں شادماں ہو کر  
کچھ ایسا کوہ غم توٹا ہے اپنے ناتواں دلپر  
نکلتی ہے زباں سے بات بھی آہ و فغان ہو کر  
جلایا آتش غیبت نے ایسا جان محزون کر  
کہ سب چہرے کی سرخی اڑ گئی آخر دھواں ہو کر  
کمر بھی ہو گئی خم، مضمحل اعضا ہوئے سارے  
یہ دن اب زندگی کے کت رہے ہیں نیم جاں ہو کر  
ہم ایسی زندگی پر مروت کو ترجیح دیتے ہیں  
کہ جب ہر روز گذرے ہم پر اک کوہ گراں ہو کر  
خلاف شان غیرت اسمیں اک پہلو لکلتا ہے  
اگر اس طرح ہم زندہ رہے بھی سخت جاں ہو کر  
مگر یہ سخت جانی بھی کہانتک اُنکو روئے گی  
بلالیں رز جب آئیں گی مرگ ناگہاں ہو کر

\* \* \*

خبر کیا تھی کہ قسمت میں ہے سنگ آستان ہونا  
نہیں تو اس طرح کیوں سر اٹھاتے آسمان ہو کر  
قیامت ہے گرے وہ قوم ایسے قعر ذلت میں  
رہی ہو مدتوں دنیا میں جو صاحبقران ہو کر  
نہ کیونکر خوف ہو ہرقت اُسکو زخم تازہ کا  
جسے رہنا پڑے بتیس دانتوں میں زباں ہو کر

\* \* \*

اگر عہد زنا کو ہم نہ دلے یوں بہلا دیتے  
تو پیش آتے بہلا اس طرح وہ نامہرباں ہو کر  
مغان اللہ وہ دل ہو نہیں سکتا دل مومن  
جگہ جس دل میں کفر و شرک نے کی راج رجاں ہو کر  
ہمیں نے اُن سے منہ مرزا، ہمیں اُن سے ہوئے باغی  
نہیں تو ہمکو وہ یوں بہلاجاتے مہرباں ہو کر  
مئے سر جوشن عصیاں نے ہمیں جب کر دیا بیخود  
تورہ بھی ہو گئے غافل ہمارے پاسباں ہو کر  
گناہوں کی نجاست سے نہو جسمیں جگہ باقی  
وہ ایسے دل میں بیٹھیں کس طرح آرام جاں ہو کر  
نظر آتا نہیں کچھ، کہا رہے ہیں تہو کریں پیہم  
سیہ کاری کا سر برابر چہایا ہے دھواں ہو کر  
گرایا گمراہی نے قسم کو چاہ ضلالت میں  
رہا اسلام یکس یوسف بے کاراں ہو کر

\* \* \*

مرے آزار دل کا کر علاج اے چارہ گر، لیکن  
یہ تدبیریں تری رہجائیں گی سب رائگاں ہو کر  
خدا را اے اجل اب تو ہماری دستگیری کر  
کہ چھوٹیں کاش اس ذلت سے بے نام و نشان ہو کر

\* \* \*

جو عاشق امتحان عشق میں اے سیف مرتا ہے  
تو اُسکو مروت آتی ہے خبات جاردان ہو کر



